

PHILIPS

beauty

1800 W



Hydraprotect salon sensor 1800

HP4899/01



ENGLISH 4

DEUTSCH 12

FRANÇAIS 20

NEDERLANDS 28

ESPAÑOL 36

ITALIANO 44

PORTUGUÊS 52

NORSK 60

SVENSKA 67

SUOMI 74

DANSK 82

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 89

TÜRKÇE 97

عربي ١١٠

فارسی ١١٧

Introduction

Natural, healthy looking hair contains around 15% moisture. Scientific tests have shown that drying at a too high temperature can lead to overdrying, in which case the moisture level of the hair falls below the natural level of 15%. Hair that has been overdried feel coarse and dry and looks dull and fuzzy. It is static and difficult to manage. Whereas normal dryers can heat up the hair to very high temperatures, the Philips Hydraprotect Salon Hairdryer has been specially developed and designed to avoid heating up your hair too much without lengthening the drying time. The Hydraprotect Sensor technology allows you to dry your hair in a caring way, reducing the risk of overdrying and/or overheating it, thus keeping your hair healthy, soft and shiny.

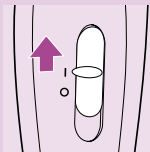
Important

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Keep this appliance away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc.. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a risk, even when the hairdryer is switched off.
- For additional protection we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not

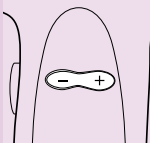
exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

- Keep the appliance away from children.
- Never block the air grilles.
- If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always unplug the appliance after use.

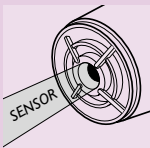
Drying



- 1** Put the plug into the wall socket.



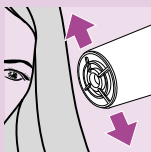
- 2** Switch the appliance on by setting the on-off slide to position I.



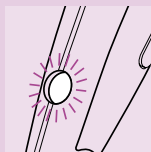
- 3** Select the desired air speed by pushing + to increase and - to decrease the speed of the airflow.

- The temperature sensor constantly monitors the moisture content of the hair during the drying process.

Never press the red cover of the temperature sensor to avoid malfunctioning of the appliance.



- 4** Dry your hair by making brushing movements with the dryer at a small distance from your hair.



- The temperature indicator shows the condition of the hair.

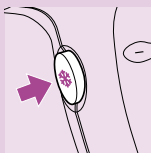
If the temperature indicator blinks, the hair is almost dry.

If the temperature indicator is green continuously, the area you are drying is still wet.

- 5** Select the highest air speed for fast drying.

- 6** Select a lower air speed for drying short hair or styling your hair.

When styling



- For long-lasting results, direct a cool airflow at your hair to fix your style:

- 7** Press the blue button and keep it pressed down to activate the cool airflow.

The temperature indicator will turn green and start blinking to indicate that the temperature of the airflow has dropped below the care temperature.

- If you release the button, the appliance will start operating at the preset temperature again.

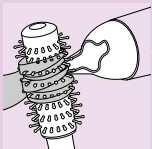
Attachments

Concentrator



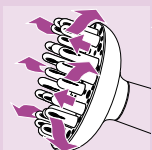
- ▶ To concentrate the airflow, you can connect the concentrator to the air outlet.

- ▶ Connect the concentrator by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off.

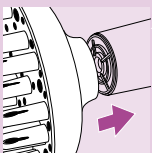


- ▶ The concentrator allows you to direct the airflow straight at the brush you are using to style your hair.

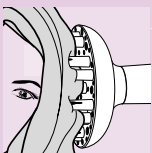
Volume diffuser



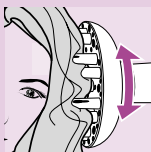
- ▶ The diffuser has been developed to gently dry both straight and curly or wavy hair. It allows you to give your style bounce and volume.



- ▶ Connect the diffuser by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off.



- ▶ To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp.



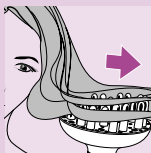
- Then make rotating movements with the appliance to diffuse the warm air evenly through your hair.

Curled hair

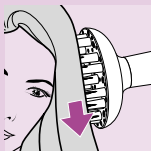


- When you are styling curly or wavy hair, hold the diffuser at a distance of 10-15 cm from your head to let the hair dry gradually.
- In the meantime you can model your hair with your free hand or with a wide-toothed comb.
- You can also scrunch locks of hair in your hand to model the curls and waves while drying. This will prevent the curls from sagging or becoming frizzy.

Long hair



- To dry long hair, you can spread out locks of hair on top of the diffuser...



- ...or you can comb it downwards with the pins of the diffuser while drying.

Styling and drying tips

Here is one style you can create easily and gently with the Philips Hydraprotect Salon Hairdryer. As you become more familiar with the appliance, you will discover many other ways to create great styles. Just use your imagination!

- 1** After washing and conditioning your hair as usual, start drying it by dabbing the wet hair with a towel, then comb it through carefully.
- 2** Place the diffuser in your hair so that the tips of the air pins touch your scalp. By making circular movements with the diffuser, the hair will be lifted towards the base of the diffuser and the air flowing from the air pins will dry the hair from the root upwards. This will add more volume to your hair. Continue drying until your hair is dry at the roots.
- 3** Set the airflow to a lower speed and dry your hair completely. If the hair has reached its natural moisture content, the air temperature will be lowered to the care level, preventing curls, waves and long hair from becoming fuzzy and dull. Use a comb or brush to style your hair in the desired way while drying.
- 4** To create volume at the hair ends, hold the diffuser in horizontal position and place some locks of hair on the base of the





diffuser between the air pins and leave them there for a few moments. The gentle airflow will prevent your curls or waves from being blown out of style while drying.

- 5** Finish off with a cool shot to fix your style.

Replacement

- ▶ If the mains cord of this appliance is damaged, it may only be replaced by an authorized Philips service centre, as special tools and/or parts are required.
- ▶ For telephone numbers of the Philips Helpdesk, see the Worldwide Guarantee leaflet.
- ▶ Always return the appliance to an authorized Philips service centre for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- ▶ For telephone numbers of the Philips Helpdesk, see the Worldwide Guarantee leaflet.

Information & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Einleitung

Natürliches, gesund aussehendes Haar enthält ca. 15 % Feuchtigkeit. Wissenschaftliche Tests beweisen, daß der Feuchtigkeitsgehalt des Haares durch Trocknen bei zu hohen Temperaturen auf weniger als 15 % sinkt. Übertrocknetes Haar fühlt sich stumpf an, sieht glanzlos aus und läßt sich schwer frisieren. Herkömmliche Haartrockner können das Haar zu sehr aufheizen, der Philips Hydraprotect Salon Haartrockner vermeidet übermäßige Erhitzung, ohne die Trocknungszeit übermäßig zu verlängern. Mit Hilfe der Hydraprotect Sensor Technologie können Sie Ihr Haar schonend trocknen. Sie vermeiden Überhitzung und Übertrocknung. Ihr Haar bleibt gesund, geschmeidig und glänzend.

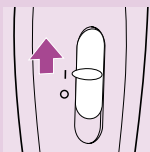
Wichtig

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Waschbecken bzw. Badewannen. Ziehen Sie nach dem Gebrauch in einem Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose. Auch ein unbenutztes und ausgeschaltetes Gerät ist in der Nähe von Wasser eine Gefahr, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.
- Der Einbau einer

Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von 30 mA bietet zusätzlichen Schutz. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

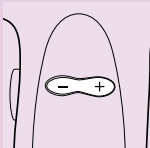
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Halten Sie die Lufteinlaßöffnungen immer frei.
- Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz versehen, der es bei zu starker Erwärmung ausschaltet. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Nachdem das Gerät einige Minuten abgekühlt hat, können Sie es wieder benutzen. Prüfen Sie aber zuvor, ob Lufteinlaß- und Luftauslaßöffnungen von Haaren oder Flusen frei sind.
- Ziehen Sie nach Gebrauch stets den Netzstecker aus der Steckdose.

Das Haar trocknen

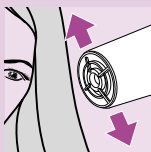


- 1** Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

- 2** Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Aussschalter auf Position I stellen.

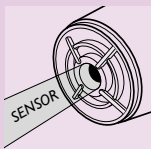


- 3** Wählen Sie die gewünschte Gebläsestärke, indem Sie "+" drücken, um die Gebläsestärke zu erhöhen, oder "-", um sie zu verringern.

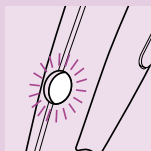


- Der Temperatursensor überwacht während des Trocknens kontinuierlich den Feuchtigkeitsgehalt des Haares.

Drücken Sie niemals auf die rote Abdeckung des Temperatursensors, um seine Funktion nicht zu beeinträchtigen.



- Trocknen Sie Ihr Haar mit bürstenden Bewegungen in kurzem Abstand zum Haar.



- Die Temperaturanzeige informiert Sie über den Zustand Ihres Haares.

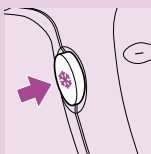
Wenn die Temperaturanzeige blinkt, ist das Haar fast trocken.

Solange die Temperaturanzeige kontinuierlich grün leuchtet, ist das Haar an der betreffenden Stelle noch naß.

- Zum schnellen Trocknen wählen Sie die höchste Gebläsestufe.

- Wählen Sie bei kurzem Haar und zum Stylen eine niedrige Gebläsestufe.

Stylen



- Mit kalter Luft aus der Abkühlstufe geben Sie Ihrem Haar längeren Halt.

- Die Abkühlstufe wird eingeschaltet, indem Sie den blauen Schalter drücken und gedrückt halten.

Sinkt die Temperatur unter das erforderliche Maß, blinkt die Temperaturanzeige grün.

- ▶ Lassen Sie den blauen Schalter los, arbeitet das Gebläse wieder mit der eingestellten Temperatur.

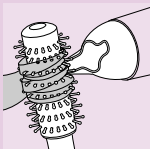
Die Aufsätze

Stylingdüse



- ▶ Die Stylingdüse lässt sich aufsetzen, um den Luftstrom an die gewünschte Stelle zu leiten.

- ▶ Die Stylingdüse wird auf das Gerät aufgesetzt und rastet ein. Zum Abnehmen wird sie einfach heruntergezogen.

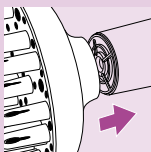


- ▶ Mit der Stylingdüse lässt sich der Luftstrom auf die Bürste konzentrieren, die Sie beim Stylen verwenden.

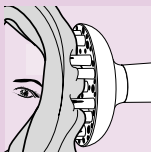
Der Diffusor



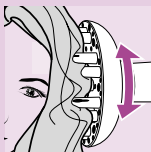
- ▶ Mit dem Diffusor können Sie glattes, welliges und lockiges Haar schonend trocknen. Ihr Haar erhält damit Stand und Volumen.



- I Der Diffusor wird auf das Gerät aufgesetzt und rastet ein. Zum Abnehmen wird er einfach heruntergezogen.



- D Setzen Sie die Diffusorfinger in das Haar, so daß sie die Kopfhaut berühren. So erhalten Sie vom Haaransatz her volles Volumen.

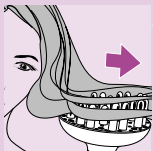


- D Lassen Sie dann die warme Luft in kreisenden Bewegungen gleichmäßig durch das Haar strömen.

Lockiges Haar

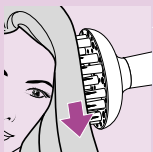


- D Halten Sie den Diffusor auf 10 bis 15 cm Abstand vom Kopf, wenn Sie lockiges oder welliges Haar stylen, damit das Haar langsam trocknet.
- D Dabei können Sie Ihr Haar mit der freien Hand oder einem groben Kamm modellieren.
- D Sie können auch einzelne Haarsträhnen beim Trocknen mit der freien Hand kneten, um das Haar zu modellieren. Die Locken fallen dadurch locker.



Langes Haar

- ▶ Langes Haar läßt sich trocknen, indem Sie es auf den Diffusor legen...



- ▶ ...oder mit den Diffusorfingern auskämmen.

Hinweise zum Trocknen und Stylen

Hier ist eine Frisur, die Sie mit dem Philips Hydraprotect Salon Styler schnell und einfach ausführen können. Wenn Sie mit dem Gerät vertraut geworden sind, werden Sie noch viele andere Anwendungsmöglichkeiten ausfindig machen. Gebrauchen Sie Ihre Phantasie!

- 1** Waschen und konditionieren Sie Ihr Haar wie üblich. trocknen Sie das Haar mit einem Handtuch vor, und kämmen Sie es sorgfältig durch.
- 2** Setzen Sie die Diffusorfinger so in Ihr Haar, daß die Diffusorfinger die Kopfhaut berühren. Unter kreisenden Bewegungen heben Sie das Haar am Ansatz an, und die Luft, die aus den Diffusorfingern strömt, trocknet das Haar von der Haarwurzel an. So erhält die Frisur mehr Volumen. Setzen

Sie den Vorgang fort, bis das Haar von der Haarwurzel an trocken ist.



- 3** Schalten Sie das Gebläse auf eine niedrigere Stufe herab, und trocknen Sie das Haar zu Ende. Sobald das Haar den natürlichen Feuchtigkeitsgrad erreicht hat, wird die Temperatur des Luftstroms herabgesetzt; Locken, Wellen und glattes Haar werden so geschont. Kämmen oder bürsten Sie das Haar während des Trocknens in der gewünschten Weise zu stylen.



- 4** Zu den Haarspitzen hin erhalten Sie mehr Volumen, indem Sie den Diffusor aufwärts richten und einige Strähnen für einen Augenblick zwischen die Diffusorfinger legen. Das sanfte Gebläse trocknet das Haar, ohne die Frisur zu beeinträchtigen.



- 5** Fixieren Sie Ihre Frisur abschließend mit der Abkühlstufe.

Ersatz und Reparatur

- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es durch ein original Philips Netzkabel ersetzt werden, da für die Reparatur spezielles Werkzeug und/oder spezielle Teile benötigt werden.
- Wenden Sie sich zu Prüfzwecken oder wegen Reparaturen stets nur an eine von Philips

autorisierte Werkstatt oder an das Philips Service Center in Ihrem Lande.

- Die Telefonnummern entnehmen Sie bitte der beiliegenden Garantieschrift.

Informationen und Service

Wenden Sie sich mit Ihren Fragen, Wünschen und Problemen bitte an das Philips Service Center in Ihrem Lande. Sollte sich in Ihrem Lande kein solches Center befinden, so wenden Sie sich an das Service Department von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Entnehmen Sie die Telefonnummern bitte der beiliegenden Garantieschrift. Besuchen Sie auch unsere Homepage www.philips.com.

Introduction

Une chevelure saine contient naturellement environ 15 % d'humidité. Des tests scientifiques ont montré que le séchage à une température élevée peut provoquer le dessèchement des cheveux, ce qui signifie que le niveau d'hydratation passe sous le niveau naturel des 15%. Les cheveux desséchés sont rugueux et secs au toucher, et semblent crépés et ternes. Ils sont statiques et difficiles à coiffer. Les sèche-cheveux traditionnels peuvent chauffer vos cheveux jusqu'à des températures élevées, le sèche-cheveux Philips Hydraprotect Salon, lui, a été spécialement conçu pour éviter la surchauffe de vos cheveux sans prolonger pour autant le temps de séchage. Le système Hydraprotect avec capteur vous permet de sécher vos cheveux en douceur et en réduisant le risque de dessèchement et/ou surchauffage. Il préserve ainsi la douceur, la brillance et la santé de vos cheveux.

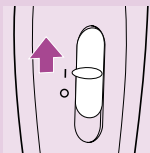
Important

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement et jetez-le. Vous ne devez plus l'utiliser.
- Pour plus de protection, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant

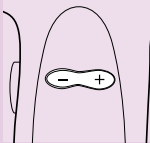
protégée par un disjoncteur différentiel de 30mA. Demandez conseil à votre électricien.

- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- N'obstruez jamais la grille d'entrée d'air.
- En cas de surchauffe, l'appareil se mettra automatiquement à l'arrêt. Débranchez alors l'appareil et attendez quelques minutes qu'il refroidisse. Avant de remettre l'appareil en marche, vérifiez que la grille d'entrée d'air ne soit pas obstruée par des peluches ou des cheveux, etc.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.

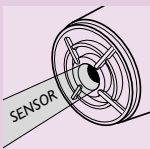
Séchage



- 1** Branchez l'appareil.
- 2** Mettez l'appareil en marche en réglant le bouton marche/arrêt sur la position I.

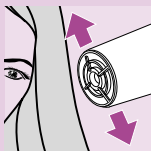


- 3** Sélectionnez la vitesse souhaitée en appuyant sur + pour augmenter la vitesse et - pour décroître.

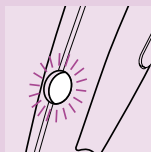


- Le capteur de température contrôle le niveau d'hydratation des cheveux pendant le séchage.

N'appuyez jamais sur le couvercle rouge du capteur de température pour éviter tout dysfonctionnement de l'appareil.



- 4** Séchez vos cheveux avec des mouvements doux en tenant l'appareil à courte distance de vos cheveux.



- D** Le voyant indicateur de température vous indique l'état de séchage de vos cheveux.

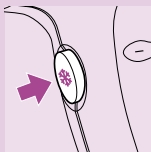
Si le voyant indicateur clignote, les cheveux sont presque secs.

Si le voyant indicateur vert s'allume en permanence, les mèches que vous séchez sont encore humides.

- 5** Sélectionnez la vitesse la plus forte pour un séchage rapide.

- 6** Sélectionnez une vitesse inférieure pour sécher les cheveux courts ou les coiffer.

Pendant le coiffage



- D** Pour obtenir des résultats de longue durée, utilisez le flux d'air frais pour fixer la coiffure finale.

- 7** Appuyez sur le bouton bleu et maintenez-le appuyé pour activer le flux d'air frais.

Le voyant indicateur passe au vert et commence à clignoter pour vous indiquer que la température du flux d'air est passée sous la température adéquate.

- Si vous relâchez le bouton, l'appareil fonctionnera de nouveau à la température réglée précédemment.

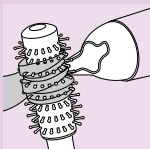
Accessoires

Concentrateur d'air



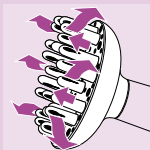
- Pour concentrer le flux d'air, vous pouvez fixer le concentrateur sur la sortie d'air.

- 1 Fixez le concentrateur sur l'appareil. Détachez-le en tirant dessus.

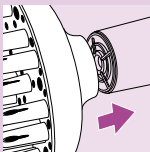


- Le concentrateur d'air vous permet de diriger le flux d'air directement vers la brosse que vous utilisez pour vous coiffer.

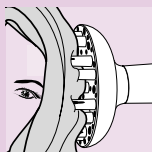
Diffuseur volume



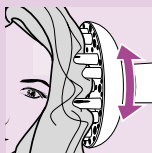
- Ce diffuseur a été conçu pour sécher délicatement les cheveux raides, bouclés ou ondulés. Ce diffuseur vous permet de donner un maximum de corps et de volume à votre coiffure.



- 1 Fixez le diffuseur sur l'appareil. Détachez-le en tirant dessus.



- Pour donner du volume aux racines, faites pénétrer les pointes du diffuseur dans vos cheveux jusqu'à ce qu'elles touchent le cuir chevelu.



- Ensuite faites des mouvements rotatifs avec l'appareil pour diffuser l'air chaud dans vos cheveux.

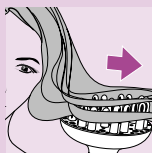
Cheveux bouclés

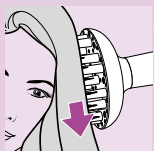
- Quand vous bouclez ou ondulez vos cheveux, tenez le diffuseur à une distance de 10 à 15 cm de la tête pour laisser les cheveux sécher graduellement.
- Pendant ce temps vous pouvez modeler votre coiffure avec les doigts ou avec un peigne à grandes dents.
- Vous pouvez aussi frotter les mèches avec les doigts pour modeler les boucles ou les ondulations pendant le séchage. Cela évitera aux boucles de tomber ou de créper.



Cheveux longs

- Pour sécher les cheveux longs, vous pouvez répartir vos boucles sur le sommet du diffuseur...





- ...ou vous pouvez peigner les cheveux avec les pointes du diffuseur vers les extrémités des cheveux pendant le séchage.

Suggestions de coiffures et séchage

Voici une coiffure que vous pouvez créer facilement et en douceur avec le sèche-cheveux Philips Hydraprotect Salon. Au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec l'appareil, vous découvrirez beaucoup de possibilités pour créer de merveilleuses coiffures avec un peu d'imagination!

- 1** Après avoir lavé vos cheveux, séchez-les légèrement avec une serviette pour qu'ils restent humides et ensuite démêlez-les doucement.
- 2** Placez le diffuseur dans vos cheveux de telle manière que les pointes du diffuseur touchent le cuir chevelu puis faites des mouvements circulaires. De cette façon le flux d'air en passant de la base vers les pointes séchera les cheveux depuis la racine jusqu'aux extrémités. Cela donnera un maximum de volume à vos cheveux. Continuez le séchage jusqu'à ce que les cheveux soient secs.
- 3** Réglez le flux d'air sur une position inférieure puis séchez vos cheveux



complètement. Lorsque vos cheveux ont atteint leur degré d'hydratation naturelle, la température d'air baisse au niveau de soin, en évitant ainsi aux boucles, aux ondulations et aux cheveux raides de devenir crépés et ternes. Pendant le séchage vous pouvez créer la coiffure que vous désirez à l'aide d'un peigne ou d'une brosse.



- 4** Pour donner du volume aux extrémités des cheveux, maintenez le diffuseur horizontalement, mettez quelques mèches sur la base du diffuseur entre les pointes et laissez-les sécher quelques instants. Le flux d'air doux évitera à vos boucles ou ondulations d'être abimées.



- 5** Utilisez le flux d'air frais pour fixer la coiffure.

Remplacement

- ▮ Si le cordon de l'appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par Philips ou un Centre Service Agréé car cette opération nécessite des pièces et/ou des outils spéciaux.
- ▮ Pour des contrôles ou des réparations, adressez-vous toujours à un Centre Service Agréé Philips. En effet, une réparation par une personne non qualifiée pourrait présenter un danger pour l'utilisateur.

- Pour obtenir le numéro de téléphone du Service Consommateurs Philips, veuillez consulter le dépliant sur la garantie internationale.

Informations et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site: www.philips.com ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Inleiding

Gezond en glanzend haar bevat ongeveer 15% vocht. Wetenschappelijk onderzoek heeft aangetoond dat drogen op een te hoge temperatuur tot uitdroging van het haar kan leiden, doordat het vochtgehalte beneden het natuurlijke niveau van 15% zakt. Uitgedroogd haar voelt ruw en droog aan en ziet er dof en pluizig uit. Het is statisch en lastig in model te krijgen. Gewone drogers kunnen het haar tot erg hoge temperaturen opwarmen, maar de Philips Hydraprotect Salon haardroger is speciaal ontwikkeld en ontworpen om te voorkomen dat uw haar tijdens het drogen te heet wordt, zonder dat daardoor de droogtijd wordt verlengd. Met de Hydraprotect Sensor technologie kunt u uw haar op een haarvriendelijke manier drogen, zonder het gevaar van uitdroging en/of oververhitting, waardoor uw haar gezond, zacht en glanzend blijft.

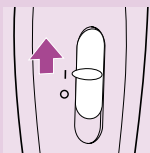
Belangrijk

- **Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de netspanning in uw woning.**
- **Houd dit apparaat uit de buurt van water!**
Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. gevuld met water. Als het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact omdat de nabijheid

van water gevaar kan opleveren, zelfs als de haardroger uitgeschakeld is.

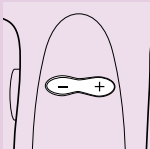
- D** Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar met een waarde van max. 30 mA te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Raadpleeg uw installateur.
- D** Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- D** Blokkeer nooit de luchtinlaatopeningen
- D** Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Controleer of de luchtinlaatopeningen niet verstopt zijn met pluizen, haar e.d. voordat u het apparaat weer inschakelt.
- D** Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

Drogen

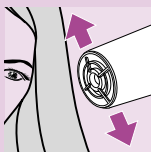


- 1** Steek de stekker in het stopcontact.

- 2** Zet de haardroger aan door de aan-uitknop naar stand I te schuiven.

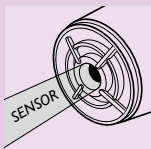


- 3** Kies de gewenste luchtsnelheid door op + te drukken om de snelheid van de luchtstroom te verhogen en op - om de snelheid te verlagen.

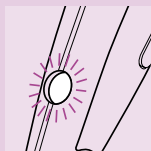


- De temperatuursensor controleert voortdurend het vochtgehalte van het haar tijdens het droogproces.

Druk nooit op het rode kapje van de temperatuursensor om storingen te voorkomen.



- 4** Droog uw haar door borstelbewegingen met de droger te maken op korte afstand van uw haar.



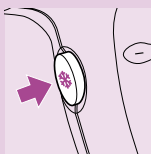
- Het temperatuurindicatielampje toont de toestand van het haar.

Als dit lampje knippert is het haar bijna droog. Als het lampje constant groen is, dan is het deel van het haar dat u aan het drogen bent nog steeds nat.

- 5** Kies de hoogste luchtsnelheid voor snel drogen.

- 6** Kies een lagere luchtsnelheid voor het drogen van kort haar en om uw haar in model te brengen.

Het haar in model brengen



- Om uw haar lang in model te houden, moet u een koele luchtstroom op uw haar richten om het model te fixeren.

- 7** Houd de blauwe knop ingedrukt voor een koele luchtstroom.

Het temperatuurindicatielampje wordt groen en begint te knipperen als de temperatuur gedaald is tot een lage, haarkindelijke temperatuur.

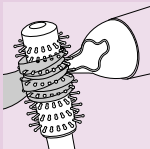
- Als u de blauwe knop loslaat, zal de haardroger weer op de vooraf ingestelde temperatuur gaan werken.

Hulpstukken

Concentrator



- Voor een gerichte luchtstroom kunt u de concentrator op de uitstroomopening van de haardroger bevestigen.

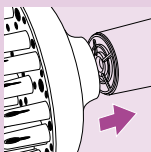


- U kunt de concentrator op het apparaat bevestigen door hem erop te klikken. U verwijdt dit hulpstuk door het van de uitstroomopening af te trekken.
- Met de concentrator kunt u de luchtstroom richten op de borstel waarmee u uw haar in model aan het brengen bent.

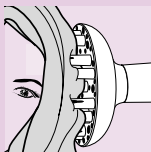
Volumediffusor



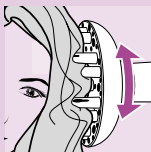
- De diffusor is ontwikkeld voor het zacht drogen van steil, golvend of krullend haar. Met dit hulpstuk kunt u uw haar meer volume en veerkracht geven.



- I U kunt de diffusor op het apparaat bevestigen door hem erop te klikken. U verwijdt dit hulpstuk door het van de uitstroomopening af te trekken.



- D Voor meer volume vanaf de wortels, steek de pennen in uw haar tot ze uw hoofdhuid raken.

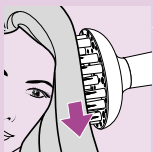
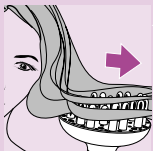


- D Maak draaiende bewegingen met het apparaat om de warme lucht gelijkmatig door het haar te verspreiden.

Krullend haar



- D Als u golvend of krullend haar stylt, houd de diffusor dan 10 tot 15 cm van uw hoofd en laat het haar geleidelijk droog worden.
- D U kunt het haar tijdens het drogen in model brengen met een grove kam.
- D U kunt de haarlokken ook met uw hand kneden om de golven of krullen tijdens het drogen in model te brengen. Dit voorkomt dat de krullen uitzakken of pluizig worden.



Lang haar

- Om lang haar te drogen, kunt u de haarlokken bovenop de horizontaal gehouden diffusor plaatsen...
- ...of u kunt tijdens het drogen uw haar van wortel tot uiteinde kammen met de pennen van de diffusor.

Tips voor drogen en stylen

Hier staat beschreven hoe u uw haar op eenvoudige en haarvriendelijke wijze in model kunt brengen met de Hydraprotect Salon haardroger van Philips. Als u meer vertrouwd bent geraakt met het apparaat, zult nog meer manieren ontdekken om uw haar te stylen. Gebruik gewoon uw fantasie!

- 1** Dep uw haar droog met een handdoek en kam het goed door, nadat u het op de gebruikelijke wijze heeft gewassen en met een conditioner heeft behandeld.
- 2** Plaats de diffusor in uw haar zodat de pennen uw hoofdhuid raken. Maak draaiende bewegingen met de diffusor zodat het haar opgetild wordt in de richting van de onderkant van de diffusor en de lucht die uit de pennen stroomt het



haar vanaf de wortels droogt. Hierdoor krijgt uw haar meer volume. Ga door met drogen totdat het haar bij de wortels droog is.

- 3** Schakel nu terug naar een lagere lichtsnelheid en droog uw haar helemaal. Zodra het haar zijn natuurlijke vochtgehalte bereikt heeft, zal de temperatuur dalen naar een laag, haarvriendelijk niveau, waardoor voorkomen wordt dat golvend, krullend of lang haar pluizig of dof wordt. Gebruik een kam of een borstel om uw haar tijdens het drogen in het gewenste model te brengen.



- 4** Om het haar bij de uiteinden meer volume te geven, moet u de diffusor horizontaal houden en een paar haarlokken tussen de pennen op de diffusor plaatsen en ze daar even laten liggen voordat u hetzelfde met de volgende lokken doet. De zachte luchtstroom van de diffusor zal voorkomen dat uw golven of krullen uit model raken door het drogen.



- 5** Als laatste gebruikt u de koele luchtstroom om het model te fixeren.

Vervangen

- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, dient het uitsluitend te worden vervangen

door Philips of een door Philips aangewezen reparateur, omdat voor reparatie speciale gereedschappen en/of onderdelen nodig zijn.

-  Als het apparaat niet (goed) meer functioneert, breng het dan naar een door Philips aangewezen reparateur. Reparatie door niet deskundige personen kan voor de gebruiker een gevaarlijke situatie opleveren.
-  Voor telefoonnummers van de Philips Helpdesk, zie het 'Worldwide Guarantee' vouwblad.

Informatie & service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan onze Website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introducción

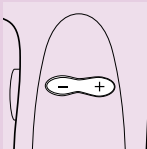
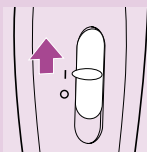
Un cabello natural sano y bonito contiene alrededor de un 15 % de humedad. Pruebas científicas han mostrado que el secar a temperaturas demasiado altas puede conducir a un secado en exceso, en cuyo caso el nivel de humedad del cabello cae por debajo del nivel natural del 15 %. El cabello que ha sido secado en exceso se nota áspero, seco y con aspecto apagado, volviéndose estático y difícil de manejar. Dado que los secadores normales pueden calentar el cabello a temperaturas muy altas, el secador Philips Hydraprotect Salon ha sido especialmente desarrollado y diseñado para evitar que su cabello se caliente demasiado, pero sin alargar el tiempo de secado. La tecnología del Hydraprotect Sensor les permite secar su cabello de un modo cuidadoso, reduciendo los riesgos de secado en exceso y manteniendo así su cabello sano, suave y brillante.

Importante

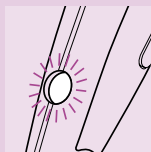
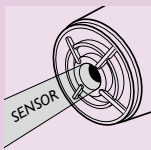
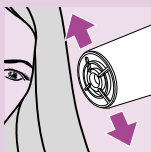
- Antes de enchufarlo, comprueben que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el de su hogar.
- ¡Mantengan este aparato lejos del agua! No lo usen cerca del agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo usen en un cuarto de baño, desenchufen el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo aunque el secador esté apagado.

- Para una protección adicional les aconsejamos que instalen en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.
- Mantengan el aparato fuera del alcance de los niños.
- No bloqueen nunca las rejillas del aire.
- Si el aparato se sobrecalienta, se parará automáticamente. Desenchúfelo y déjenlo enfriar durante unos minutos. Antes de volver a enchufarlo, comprueben las rejillas para asegurarse de que no estén bloqueadas por pelusas, pelos, etc.
- Desenchufen siempre el aparato después de usarlo.

Secado



- 1** Enchufen el aparato a la red.
- 2** Pongan en marcha el aparato llevando el mando deslizante de encendido/apagado (On/Off) a la posición I.
- 3** Seleccionen la velocidad de aire deseada presionando + para aumentar y - para disminuir la velocidad del flujo de aire.



- El sensor de temperatura controla constantemente el grado de humedad del cabello durante el proceso de secado.

Para evitar un mal funcionamiento del aparato, no presionen nunca la tapa roja del sensor de temperatura.

- 4** Sequen su cabello haciendo movimientos de cepillado con el secador a una pequeña distancia de su cabello.

- El indicador de temperatura muestra la condición del cabello.

Si el indicador de temperatura parpadea, el cabello está casi seco.

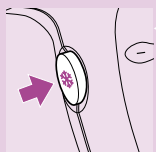
Si el indicador de temperatura está verde continuamente, la zona que estén secando todavía está mojada.

- 5** Para un secado rápido, seleccionen la máxima velocidad del aire.

- 6** Para secar cabello corto o moldear su cabello, seleccionen una velocidad del aire más baja.

Cuando moldeen

- Para unos resultados más duraderos, dirijan un flujo de aire frío a su cabello para fijar su moldeado.



- 7** Para activar el flujo de aire frío, presionen y mantengan apretado el botón azul.

El indicador de temperatura se pondrá verde y empezará a parpadear para indicar que la temperatura del flujo de aire ha caído por debajo de la temperatura de cuidado.

- Si sueltan el botón, el aparato empezará a funcionar de nuevo a la temperatura prefijada.

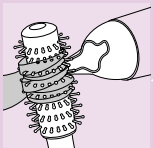
Accesorios

Boquilla concentradora



- Para concentrar el flujo de aire, pueden conectar la boquilla concentradora a la salida de aire.

- I** Para montar la boquilla concentradora, simplemente presiónenla en el aparato. Para quitarla, tiren de ella.

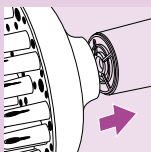


- La boquilla concentradora les permite dirigir el flujo de aire directamente al cepillo que estén usando para moldear su cabello.

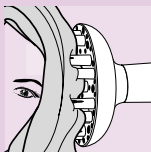
Difusor de volumen



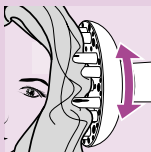
- El difusor ha sido desarrollado para secar suavemente tanto cabellos lisos como ondulados o rizados, y les permite dar cuerpo y volumen a su peinado.



- I Para conectar el difusor, simplemente presiónenlo en el aparato. Para desconectarlo, tiren de él.



- D Para añadir volumen desde las raíces, introduzcan las púas en su cabello de modo que lleguen a tocar el cuero cabelludo.

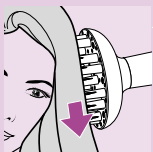
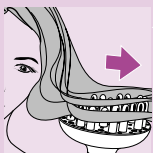


- D Luego hagan movimientos rotativos con el aparato para difundir el aire caliente en su cabello de un modo uniforme.



Cabello rizado

- D Cuando moldeen cabello ondulado o rizado, mantengan el difusor a una distancia de 10-15 cm de su cabeza para permitir que el cabello se seque gradualmente.
- D Al mismo tiempo pueden moldear su cabello con su mano libre o con un peine de púas anchas.
- D También pueden trabajar mechones de cabello con la mano para dar forma a los rizos y las ondulaciones durante el secado. Ello evitará que los rizos se aflojen o se encrespen.



Cabello largo

- Para secar el cabello largo, pueden extender mechones de cabello sobre la parte superior del difusor...
- ...o pueden peinarlo hacia abajo con las púas del difusor mientras lo secan.

Consejos para el moldeado y para el secado

He aquí un moldeado que pueden crear fácil y suavemente con el secador Philips Hydraprotect Salon. Conforme se vayan familiarizando con el aparato, descubrirán muchas otras maneras de crear espléndidos moldeados. ¡Sólo necesitarán usar su imaginación!

- 1** Después de haber lavado y acondicionado su cabello de la forma habitual, séquenlo con una toalla y péinenlo cuidadosamente.
- 2** Coloquen el difusor en su cabello de modo que las puntas de las púas del aire toquen su cuero cabelludo. Haciendo movimientos circulares con el difusor, el cabello se elevará hacia la base del difusor y el aire que fluye desde las púas secará el



cabello desde la raíz hacia arriba. Ello añadirá más volumen a su cabello. Continúen secando hasta que su cabello esté seco en las raíces.

- 3** Ajusten el flujo de aire a la velocidad más baja y sequen completamente su cabello. Una vez que el cabello ha alcanzado su grado natural de humedad, la temperatura del aire descenderá hasta el nivel de cuidado, evitando que los rizos, ondulaciones y cabello largo se pongan encrespados y opacos.



- 4** Para crear volumen en las puntas del cabello, sostengan el difusor en posición horizontal y coloquen algunos mechones de cabello sobre la base del difusor entre las púas del aire, y déjelos ahí durante unos momentos. El suave flujo de aire evitará que sus ondulaciones o rizos pierdan forma durante el secado.



- 5** Terminen con un chorro de aire frío para fijar su moldeado.

Sustitución

- Si el cable de red de este aparato se deteriora, sólo puede ser sustituido por un Servicio de Asistencia Técnica de Philips, ya que se necesitan piezas y/o herramientas especiales.

- ▮ Los números de teléfono del Servicio de Atención al Consumidor de Philips puede verlos en el folleto de Garantía Mundial.
- ▮ Para exámenes o reparaciones, lleven siempre el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips. Una reparación llevada a cabo por personal no cualificado, puede dar lugar a situaciones muy peligrosas para el usuario.
- ▮ Los números de teléfono del Servicio de Atención al Consumidor de Philips puede verlos en el folleto de Garantía Mundial.

Información y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduzione

I capelli sani e dall'aspetto naturale contengono circa il 15% di acqua. Recenti test hanno dimostrato che asciugando i capelli a temperature troppo elevate, il loro livello di idratazione rischia di scendere al di sotto del naturale valore del 15%. In questo caso, i capelli diventano ruvidi al tatto, e appaiono opachi e crespi: sono carichi elettrostaticamente e si pettinano con difficoltà. Mentre gli apparecchi tradizionali possono surriscaldare i capelli a causa dell'uso di temperature eccessive, il nuovo asciugacapelli Philips Hydraproduct Salon è stato studiato in modo da evitare il surriscaldamento dei capelli, senza allungare i tempi di asciugatura. Il sensore Hydraproduct permette di asciugare i capelli rispettandone la natura, riducendo il rischio di seccarli e disidratarli asciugatura, così i capelli restano morbidi e setosi.

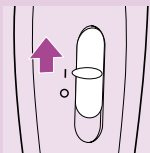
Importante

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che il voltaggio indicato su di esso corrisponda a quello di rete.
- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua! Non utilizzatelo nei pressi di vasche da bagno, lavandini ecc.; se lo usate in bagno, staccate sempre la spina dopo aver asciugato i capelli perché l'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Per maggior sicurezza, è opportuno installare sul circuito elettrico della stanza da bagno un

dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD), in modo che questa non superi i 30 mA. Chiedete consiglio al vostro elettricista di fiducia.

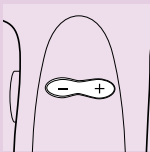
- Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Fate attenzione a non ostruire le griglie d'aerazione.
- L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento, che provvede a spegnerlo automaticamente. In tal caso dovete staccare la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio per qualche minuto. Prima di riaccenderlo, verificate che le griglie d'aerazione non siano ostruite da capelli o altro.
- Togliete sempre la spina dall'apparecchio dopo l'uso.

Come asciugare i capelli

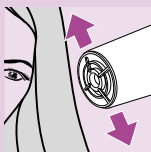


1 Inserite la spina nella presa.

2 Accendete l'apparecchio spostando il cursore on-off in posizione I.

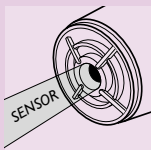


3 Impostate la velocità dell'aria desiderata premendo + per aumentare e - per diminuire la potenza del getto.

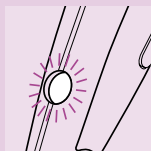


- Il sensore termico misura costantemente il contenuto d'acqua dei capelli durante l'asciugatura.

Non esercitate mai pressione sul coperchio rosso del sensore termico per evitare il malfunzionamento dell'apparecchio.



- Asciugate i capelli tenendo l'apparecchio ad una piccola distanza dai capelli.



- L'indicatore di temperatura indica lo stato dei capelli.

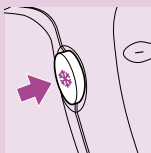
Quando l'indicatore lampeggia: i capelli sono quasi asciutti.

Se l'indicatore è fisso sul verde significa che l'area che state asciugando è ancora umida.

- Per una asciugatura veloce impostare la velocità massima.

- Per asciugare i capelli corti, oppure per la messa in piega, impostate una velocità più bassa.

Durante la messa in piega



- Per risultati duraturi, dirigete un flusso d'aria fredda sui capelli per fissare lo stile creato.

- Tenete premuto il pulsante blu per azionare il getto d'aria fredda.

L'indicatore di temperatura diventerà verde e inizierà a lampeggiare per indicare che la temperatura del getto d'aria è al di sotto della soglia di protezione.

- Lasciando andare il pulsante, l'apparecchio inizierà a funzionare nuovamente alla temperatura prefissata.

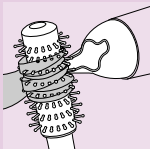
Accessori

Concentratore del flusso d'aria



- Inserite il concentratore del flusso d'aria sull'erogatore per direzionare il getto.

- I Per inserire il concentratore, infilatelo direttamente sull'apparecchio. Per toglierlo, basterà tirare.

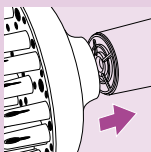


- Il concentratore permette di dirigere il flusso dell'aria esattamente sulla spazzola che usate per la messa in piega.

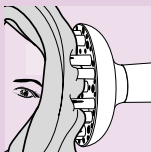
Diffusore



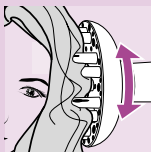
- Il diffusore è particolarmente indicato per asciugare sia i capelli liscie i capelli ricci o ondulati. Questo accessorio permette di dare al vostro stile corpo e volume.



- I Inserite il diffusore sull'apparecchio. Per toglierlo, basterà tirare.



- D Per dare volume alle radici, infilate i dentini fra i capelli, in modo tale che tocchino il cuoio capelluto.

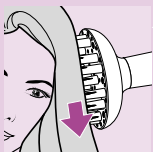
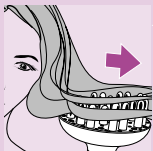


- D Effettuate movimenti rotatori con l'apparecchio per diffondere il calore in modo uniforme.

Capelli ricci



- D Per la messa in piega dei capelli ricci o ondulati, tenete il diffusore ad una distanza di 10-15 cm dalla testa, e lasciate che i capelli si asciughino in modo graduale.
- D Nel frattempo, potete modellare le ciocche con la mano libera o con un pettine a denti larghi.
- D Afferrate le ciocche e stringetele fra le dita per ottenere ricci e onde durante l'asciugatura e per evitare che i capelli diventino crespi.



Capelli lunghi

- Per asciugare i capelli lunghi, potete fare scorrere i riccioli di capelli in cima al diffusore...
- ...oppure pettinare direttamente i capelli con le dita del diffusore mentre li asciugate.

Messa in piega e consigli per l'asciugatura

Ecco uno stile che potete creare in modo facile e con delicatezza con il nuovo Salon Hydraproduct di Philips. Dopo aver acquisito familiarità con l'apparecchio, scoprirete quanti stili diversi si possono realizzare. Basta dare libero sfogo alla fantasia!

- 1** Dopo aver lavato i capelli e applicato il balsamo, tamponateli con un asciugamano per eliminare l'eccesso d'acqua. Poi pettinateli con cura.
- 2** Appoggiate il diffusore nei capelli in modo che la punta dei denti tocchi il cuoio capelluto. Compiendo movimenti circolari con il diffusore, sollevate le ciocche alla radice in modo che l'aria calda possa



asciugare i capelli verso l'alto, dando maggior volume all'acconciatura. Continuate ad asciugare fino a quando le radici saranno ben asciutte.

- 3** Impostate una velocità inferiore e completate l'asciugatura. Se i capelli raggiungeranno il loro naturale livello di idratazione, la temperatura dell'aria verrà abbassata per evitare che ricci, onde e lunghezze diventino crespi. Durante l'asciugatura, usate una spazzola o un pettine per realizzare lo stile desiderato.



- 4** Per dare maggior volume alle punte, tenete il diffusore in posizione orizzontale e mettete alcune ciocche alla sua base, fra i denti, lasciandole per alcuni secondi. La delicatezza del flusso d'aria eviterà che ricci e onde vengano scomposti durante l'asciugatura.



- 5** Terminate con un getto d'aria fredda per fissare lo stile creato.

Sostituzione

- Qualora il cavo di alimentazione dell'apparecchio risulti danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente presso un centro d'assistenza Philips, in quanto potrebbero essere necessari utensili e/o pezzi speciali.

- Per conoscere i numeri di telefono del centro assistenza Philips più vicino, consultate l'opuscolo di garanzia.
- Per qualunque controllo o riparazione, l'apparecchio dovrà essere affidato a un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere l'integrità dell'apparecchio e, di conseguenza, la sicurezza dell'utente.
- Per conoscere i numeri di telefono del centro assistenza Philips più vicino, consultate l'opuscolo di garanzia.

Informazioni e Assistenza

Per ulteriori informazioni o in caso di problemi, vi preghiamo di visitare il sito Philips su www.philips.com oppure contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese (troverete il numero di telefono sull'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro Paese non ci siano Centri Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introdução

Um cabelo natural e saudável contém cerca de 15% de humidade. Testes científicos comprovam que secar o cabelo com temperaturas muito elevadas pode levar a um ressecamento, o que reduz a humidade do cabelo a níveis inferiores aos 15% naturais. Um cabelo ressequido fica áspero, seco, baço e crespo. Torna-se estático e difícil de trabalhar. Enquanto os secadores normais aquecem o cabelo a altas temperaturas, o Secador Philips Hydraprotect Salon foi especialmente concebido e desenhado para evitar o sobreaquecimento do cabelo sem aumentar o tempo de secagem. A tecnologia Hydraprotect Sensor permite secar o cabelo de forma cuidada, reduzindo o risco de o secar e/ou aquecer demasiado e mantendo, assim, um cabelo saudável, macio e brilhante.

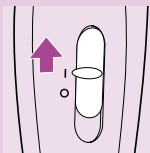
Importante

- ▶ **Antes de ligar o secador, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à corrente local.**
- ▶ **Não aproxime o secador da água! Não utilize perto ou sobre banheiras, lavatórios, lava-loiças, etc. contendo água. Quando usar na casa de banho, desligue da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o secador estiver desligado.**
- ▶ **Para maior segurança, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente**

residual (disjuntor), com uma taxa de corrente residual não superior a 30 mA, no circuito eléctrico que fornece a casa de banho. Aconselhe-se com o seu electricista.

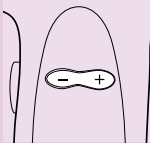
- ▶ Mantenha fora do alcance das crianças.
- ▶ Nunca obstrua as grelhas de saída do ar.
- ▶ Se o secador aquecer demasiado, desligar-se-á automaticamente. Retire a ficha da corrente e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar, verifique se as grelhas não estão tapadas por pêlos, cabelos, etc.
- ▶ Quando terminar, desligue sempre da corrente.

Secagem

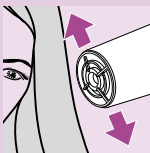


1 Ligue a ficha à corrente.

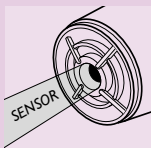
2 Ligue o secador, empurrando o comutador 'on-off' para a posição I.



3 Seleccione a velocidade, empurrando o comutador para aumentar (+) ou diminuir (-) a velocidade do fluxo de ar.

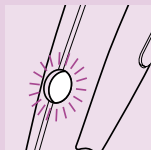


▶ O sensor da temperatura monitoriza constantemente o grau de humidade do cabelo durante o processo de secagem.



Nunca faça força sobre a cobertura encarnada do sensor da temperatura para evitar um eventual mau funcionamento do secador:

- 4** Seque o cabelo movimentando o secador como uma escova, a uma ligeira distância do cabelo.



- O indicador da temperatura mostra o estado do cabelo.

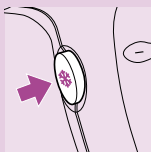
Se o indicador da temperatura piscar, o cabelo está quase seco.

Se o indicador da temperatura se mantiver verde, a zona que está a secar ainda está molhada.

- 5** Seleccione a temperatura mais alta para secar mais depressa.

- 6** Seleccione uma temperatura mais baixa para secar cabelos curtos ou para modelar.

Para dar forma ao cabelo



- Obterá resultados mais duradouros se dirigir um fluxo de ar frio sobre o cabelo para lhe fixar a forma:

- 7** Prima o botão azul e mantenha-o premido para activar o fluxo de ar frio.

O indicador da temperatura passa a verde e começa a piscar indicando que a temperatura do fluxo de ar desceu abaixo do nível de tratamento.

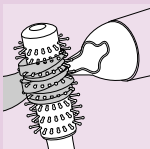
- Se soltar o botão, o secador recomeçará a funcionar na temperatura seleccionada anteriormente.

Acessórios

Concentrador do ar

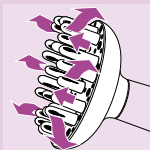


- Para concentrar o fluxo de ar, pode ligar o concentrador ao bico de saída do ar.
- Para ligar o concentrador, basta encaixá-lo no secador. Para desligar, puxe para fora.

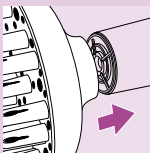


- O concentrador permite dirigir um fluxo de ar directamente para a escova com que estiver a trabalhar o cabelo.

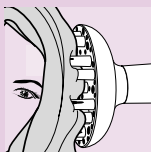
Difusor de volume



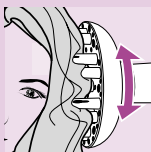
- O difusor foi concebido para secar suavemente cabelos lisos e cabelos ondulados ou frisados. Permite dar volume e um aspecto leve ao seu cabelo.



- Para ligar o difusor, basta encaixá-lo no secador. Para desligar, puxe para fora.



- ▶ Para dar volume às raízes, introduza os dentes do difusor no cabelo de modo a tocar o couro cabeludo.

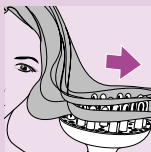


- ▶ Em seguida, faça movimentos rotativos com o secador para espalhar o ar quente uniformemente por todo o cabelo.



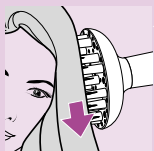
Cabelos encaracolados

- ▶ Quando estiver a trabalhar em cabelos ondulados ou frisados, mantenha o difusor a uma distância de 10-15 cm da cabeça para que o cabelo seque gradualmente.
- ▶ Entretanto, poderá ir modelando o cabelo com a mão livre ou com um pente de dentes largos.
- ▶ Também pode amachucar madeixas de cabelo na mão e moldar caracóis ou ondas enquanto o seca. Desta forma, os caracóis não descaiem nem ficam frisados.



Cabelos compridos

- ▶ Para secar cabelos compridos, pode espalhar madeixas de cabelo na parte de cima do difusor...



- ...ou pode pentear o cabelo, da raiz para as pontas, com os dentes do difusor enquanto vai secando o cabelo.

Sugestões para modelar e secar

Com o Secador Philips Hydraprotect Salon pode criar este penteado com toda a facilidade e suavidade. À medida que se for familiarizando com o secador, irá descobrindo muitas outras formas de se pentear. Basta usar a sua imaginação!

- 1** Depois de lavar e tratar o seu cabelo como habitualmente, seque-o ligeiramente com uma toalha, sem esfregar, e penteie cuidadosamente até ficar bem desembaraçado.
- 2** Coloque o difusor sobre o cabelo com os dentes a tocarem o couro cabeludo. Fazendo movimentos circulares, o difusor vai levantando o cabelo junto à raiz e o ar que sai pelos dentes do difusor secará o cabelo da raiz para as pontas, conferindo movimento e volume ao seu cabelo. Continue, até secar todo o cabelo junto à raiz.
- 3** Reduza o fluxo de ar para a velocidade mais baixa e seque todo o cabelo. Se o cabelo atingir o seu conteúdo natural de humidade, a temperatura do ar será



reduzida para o nível de tratamento. Assim, os caracóis, a ondulação e os cabelos compridos não ficarão frisados nem baços. Penteie o cabelo com um pente ou com uma escova para lhe dar a forma desejada.



- 4** Para criar volume nas pontas, mantenha o difusor na horizontal e coloque algumas madeixas de cabelo na base do difusor, entre os orifícios de saída dos dentes, mantendo assim por alguns momentos. O fluxo suave de saída do ar impede que os caracóis ou a ondulação se desmanchem enquanto seca o cabelo.



- 5** Para o retoque final dirija um jacto de ar frio para fixar.

Substituição

- Se o fio do secador se estragar, só deverá ser substituído por um centro de assistência Philips autorizado, uma vez que é necessário aplicar ferramentas e/ou peças especiais.
- Para obter informação sobre a Linha de Ajuda Philips, consulte o folheto da Garantia Mundial.
- As verificações e reparações devem ser sempre efectuadas por um concessionário autorizado Philips. Reparações levadas a cabo por pessoal não qualificado poderão causar danos irreparáveis e situações gravosas para o utilizador.

- Para obter informação sobre a Linha de Ajuda Philips, consulte o folheto da Garantia Mundial.

Informações e assistência

Se precisar de assistência ou de informações ou se tiver qualquer problema, por favor visite o site da Philips em www.philips.com ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu País (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Informação no seu País, dirija-se a um Agente Philips ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduksjon

Naturlig og sunt hår inneholder rundt 15% fuktighet. Vitenskapelige tester har vist at å tørke hår på for høye temperaturer kan føre til overtørking, hvilket gjør at hårets fuktighetsnivå synker under det naturlige nivået på 15%. Hår som har blitt overtørket føles grovt og tørt, og ser kjedelig og livløst ut. Det er statisk og vanskelig å få orden på. Mens normale hårføner ofte varmer opp håret til svært høye temperaturer, har Deres Philips Hydraprotect Salon hårføner blitt spesielt utviklet og konstruert for å unngå at De varmer opp håret Deres for mye uten at tørketiden forlenges. Hydraprotect Sensor teknologien lar Dem tørke håret Deres på en skånsom måte, som reduserer risikoen for overtørking og/eller overoppheting, slik at De holder håret Deres sunt, mykt og blankt.

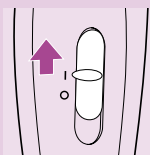
Viktig

- Kontroller før bruk at spenningen vist på apparatet stemmer overens med nettspenningen i Deres hjem.
- Hold apparatet borte fra vann! Bruk ikke produktet nær eller over badekar, vaskeservanter etc. som inneholder vann. Når apparatet er brukt på baderommet, trekk støpselet ut av stikkontakten rett etter bruk, da nærheten av vann representerer en fare selv når hårføneren er slått av.
- For ekstra sikkerhet råder vi Dem til å installere en lekkstrømsenhet (RCD), hvor

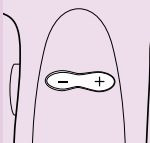
den operative lekkstrømsfrekvensen ikke overstiger 30mA, i strømkretsen som forsyner baderommet. Be elektromontøren om råd.

- Hold apparatet utenfor barns rekkevidde.
- Blokker aldri luftinntaket.
- Hvis apparatet blir for varmt, slår det seg automatisk av. Trekk ut støpslet og la det avkjøle seg i noen minutter. Før De slår apparatet på igjen, bør De kontrollere at luftstrømmen ikke blokkeres ved å se om det sitter fast rusk, hår e.l. i luftinntaket.
- Dra alltid ut støpselet fra stikkontakten etter bruk.

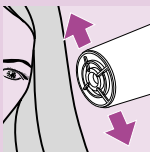
Tørrking



- 1** Sett støpselet i stikkontakten.
- 2** Slå på apparatet ved å skyve på-av knappen til posisjon I.

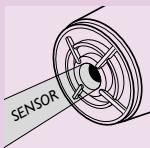


- 3** Velg ønsket hurtighet på luftstrømmen ved å trykke + for økt hurtighet og - for redusert hurtighet.

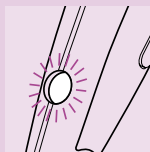


- Temperatursensoren kontrollerer konstant fuktighetsinnholdet i håret under tørrkingen.

For å unngå funksjonsfeil på apparatet, må De aldri trykke på det røde dekselet til temperatursensoren.



- 4** Tørk håret Deres ved å lage børstebevegelser med hårføneren på kort avstand fra håret.



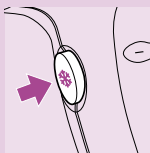
- **Temperaturindikatoren viser hårets tilstand.**
Hvis temperaturindikatoren blinker, er håret nesten tørt.
Hvis temperaturindikatoren lyser grønt, er området De tørker fortsatt vått.

- 5** Velg høyeste lufthastighet for rask tørking.

- 6** Velg en lavere lufthastighet for å tørke kort hår eller når De skal frisere håret Deres.

Under frisering

- For langvarige resultater, rett kald luftstrøm mot håret for å ordne frisyren:



- 7** Trykk og hold inne den blå knappen for å aktivere den kalde luftstrømmen.

Temperaturindikatoren vil bli grønn og blinke for å indikere at temperaturen på utblåsningsluften synker til et nivå som hindrer at håret skades.

- Hvis De slipper opp knappen, vil apparatet operere på den forhåndsinnstilte temperaturen igjen.

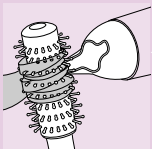
Tilbehør

Føntut



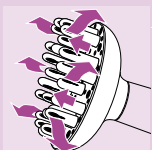
- For å få en konsentrert luftstrøm kan De koble til føntuten på luftmunningen.

- I Koble til føntuten ved simpelthen å trykke den på apparatet. Fjerne den ved å trekke den av.

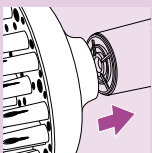


- Føntuten lar Dem styre luftstrømmen når De friserer håret med børste.

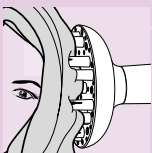
Volumspreder



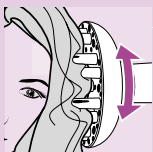
- Volumsprederen er utviklet for å forsiktig tørke både slett og krøllete eller bølgete hår. Den gjør at De kan tillegge frisyren både liv og volum.



- I Koble til volumsprederen ved simpelthen å trykke den på apparatet. Fjerne den ved å trekke den av.



- For å tilføre volum ved røttene, sett pinnene inn i håret slik at de berører hodebunnen.

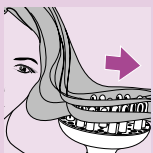


- Gjør deretter roterende bevegelser med apparatet for å spre den varme luften jevnt gjennom håret.

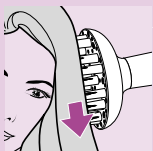
Krøllet hår



- Når De friserer krøllet eller bølget hår, hold volumsprederen på en avstand av 10-15 cm fra hodet for å la håret tørkes gradvis.
- I mellomtiden kan De forme håret med den ledige hånden eller med en kam.
- Under tørking kan De også massere hårløkker i hånden Deres for å forme krøllene eller bølgene under tørking. Dette vil forhindre krøllene fra å falle sammen eller bli kruset.



Langt hår



- For å tørke langt hår, kan De spre ut hårløkkene på toppen av volumsprederen...
- ...eller De kan under tørking kjemme håret nedover med pinnene på volumsprederen.

Friserings- og tørketips

Her er en frisyre som De lett kan lage med Deres Philips Hydraprotect Salon hårføner. Ettersom De blir mer kjent med apparatet, vil De oppdage mange andre måter å lage flotte frisyrrer på. Bare bruk fantasien Deres!



- 1** Etter vasking og tilførsel av balsam som vanlig, starter De tørkingen ved å trykke et håndkle mot det våte håret, for deretter å kjemme det forsiktig.
- 2** Plasser volumsprederen i håret Deres slik at tuppene på pinnene berører hodebunnen. Ved å gjøre sirkulære bevegelser med volumsprederen, vil håret bli løftet opp mot basen av volumsprederen og luften fra pinnene vil tørke håret fra hodebunnen og oppover. Dette vil tilføre håret Deres mer volum. Fortsett å tørke håret til det er tørt ved røttene.
- 3** Sett luftstrømmen til en lavere hastighet og tørk håret til det er helt tørt. Hvis håret har nådd dets naturlige fuktighetsinnhold, vil lufttemperaturen bli senket til et nivå som sørger for at håret ikke blir skadet, noe som vil forhindre at krøllet, bølget eller langt hår blir livløst og kjedelig. Bruk en kam eller børste under tørkingen for å frisere håret Deres på ønsket måte.
- 4** For å tilføre volum til hårendene, hold volumsprederen i horisontal posisjon og plasser noen hårlokker på basen av volumsprederen mellom luftpinnene og la dem være der en kort stund. Den svake luftstrømmen vil forhindre krøllene eller bølgene Deres i å bli blåst ut av form under tørkingen.



- 5** Avslutt med å rette kaldluft mot håret for å fikse frisyren.

Utskiftning

- ▮ Hvis nettleddningen på dette apparatet blir skadet, må den kun skiftes av et autorisert Philips Service senter, da spesielle verktøy og/eller deler er nødvendig.
- ▮ For telefonnummer til Philips Helpdesk, se Verdensgarantiheftet.
- ▮ Lever alltid apparatet inn til et autorisert Philips Service senter for kontroll eller reparasjon. Reparasjon utført av ukvalifisert personell kan føre til en ekstremt farlig situasjon for brukeren.
- ▮ For telefonnummer til Philips Helpdesk, se Verdensgarantiheftet.

Informasjon og service

Hvis De trenger service eller informasjon eller hvis De opplever et problem med apparatet, vennligst besøk Philips' webområde på www.philips.com eller kontakt Philips Kundetjeneste (De vil finne telefonnummeret i verdensgarantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips Kundetjeneste i Deres land, ta kontakt med Deres lokale Philips forhandler eller kontakt serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduktion

Normalt och friskt hår har ungefär 15 % fuktighet. Vetenskapliga tester visar att torkning vid en alltför hög temperatur kan leda till för torrt hår. Då sjunker fuktighetsnivån under den naturliga nivån på 15 %. Hår som är uttorkat känns grovt och torrt och ser livlöst och burrigt ut. Det är statiskt och svårt att hantera. Vanliga hårtorkar kan värma upp håret till mycket höga temperaturer medan Philips Hydraprotect Salon hårtork speciellt har tagits fram för att undvika för hög upphettning av håret utan att torkningstiden blir längre. Hydraprotect Sensor teknologin gör det möjligt att torka håret på ett omsorgsfullt sätt med mindre risk att få utorkat hår och/eller överhettat, du får ett friskt, mjukt och glänsande hår.

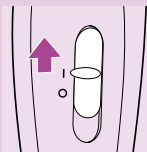
Viktigt

- D Innan du ansluter apparaten, kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den aktuella nätspänningen i ditt hem.
- D Håll apparaten borta från vatten! Använd inte hårtorken nära eller över vatten i badkar, tvättfat, diskbänk etc. Om du vill använda den i badrummet, (se jordfelsbrytare) dra ut stickproppen efter användningen eftersom det alltid finns en risk för kontakt med vatten även när hårtorken är avstängd.
- D Apparaten ska användas i torra rum. I våtutrymmen såsom badrum eller duschrum

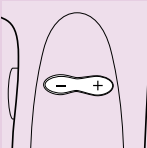
får den endast anslutas till 220/240 V vägguttag med jordfelsbrytare (brytströmmen bör inte överstiga 30 mA) installerat enligt gällande föreskrifter. Kontakta behörig elektriker för närmare information.

- Håll apparaten utom räckhåll för barn.
- Tapp aldrig igen gallret för luftintaget.
- Om apparaten skulle bli överhettad, stängs den automatiskt av. Dra ut stickproppen och låt apparaten svalna under några minuter. Kontrollera luftintaget så att det är fritt från damm, hår etc. innan du startar hårtorken igen.
- Dra alltid ut stickproppen efter användningen.

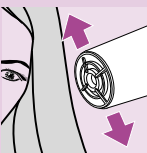
Torkning



- 1** Anslut stickproppen till vägguttaget.

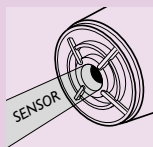


- 2** Starta apparaten genom att skjuta till/från-kontakten till läge I.



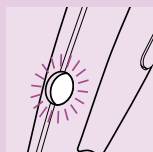
- 3** Välj önskad luftflöde genom att trycka på + för ökat och - för minskat luftflöde.

- Temperatursensorn kontrollerar ständigt fuktighetsnivån i håret under torkningen.



Tryck aldrig på det röda skyddet till temperatursensorn, om skyddet skadas kan sensorns funktion äventyras.

- 4** Torka håret genom borstningsrörelser med hårtorken intill håret.



- 5** Temperaturindikatorn visar hårets torkningsgrad.

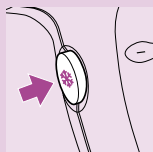
När temperaturindikatorn blinkar är håret nästan torrt.

Om temperaturindikatorn förblir grön är den del av håret som du torkar fortfarande våt.

- 5** Välj högsta lufthastighet för snabb torkning.

- 6** Välj en lägre hastighet för att torka kort hår eller för att forma håret.

Vid formning av håret



- 6** För en hållbar frisy, rikta ett kallt luftflöde direkt mot håret.

- 7** Tryck på den blå knappen och håll den intryckt för att aktivera ett kallt luftflöde.

Temperaturindikatorn slår om till grönt och börjar blinka för att ange att temperaturen i luftflödet har sjunkit under bra hårvårdstemperatur.

- 8** Om du släpper upp knappen, börjar hårtorken att torka håret igen.

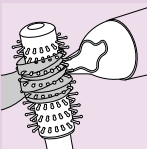
Tillbehör

Förmunstycke



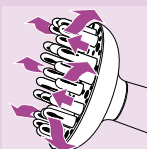
- För att koncentrera luftflödet kan förmunstycket anslutas till luftutblåset.

- I Anslut förmunstycket genom att trycka fast det på apparaten. Lösgör det genom att dra av det.

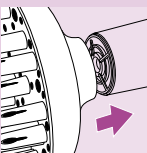


- Förmunstycket gör det möjligt att rikta luftflödet direkt på den borste som du använder för att lägga håret.

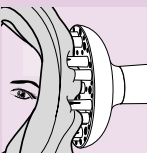
Volymdiffusor



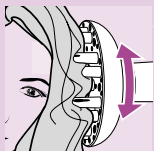
- Diffusorn har tagits fram för skonsam torkning av både rakt och lockigt eller vågigt hår. Med den kan du få en läggning med spänst och volym.



- I Anslut diffusorn genom att trycka fast den på apparaten. Lösgör den genom att dra av den.



- För att få extra volym vid rötterna, stick in piggarna ända in till hårbotten.

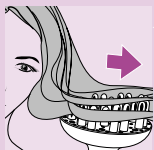


- Gör sen cirkelformiga rörelser med hårtorken för att sprida varmluften jämnt i håret.**



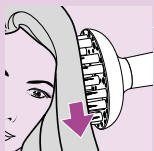
Lockigt hår

- När du lägger lockigt eller vågigt hår, håller du diffusorn på 10 -15 cm avstånd från huvudet och låter håret torka gradvis.**
- Under tiden kan du lägga håret med den fria handen eller med en bredtandad kam.**
- Du kan också fingerlägga håret för att forma lockar och vågor medan det torkar. Det förebygger att lockarna blir livlösa eller rissiga.**



Långt hår

- För att torka långt hår kan du bre ut hårlockarna ovanpå diffusorn...**



- ...eller kamma det nedåt med diffusorns piggar medan du torkar det.**

Tips för formning och torkning

Det här är en frisyr som du lätt och försiktigt kan

göra med Philips Hydraprotect Salong hårtork. Allt eftersom du blir mer van vid apparaten, upptäcker du många andra sätt att skapa egna fantastiska frisyrer. Använd din fantasi!

- 1** Tvätta håret som vanligt och handdukstorka det. Kamma sen igenom det grundligt.
- 2** Sätt diffusorn i håret så att spetsen på luftpiggarna vidrör hårbotten. Med cirkelformiga rörelser med diffusorn lyfts håret mot diffusorns bas och luftflödet från luftpiggarna kommer att torka håret från rötterna och uppåt. Det ger mer volym åt ditt hår. Fortsätt torkningen tills håret är torrt ända in.
- 3** Ställ in luftflödet på en lägre hastighet och torka håret helt. När håret nått sin naturliga fuktighetsnivå, sänks temperaturen till hårvårdsnivå så att inte lockar, vågor och långt hår blir risigt och livlöst. Använd en kam eller en borste för att lägga håret efter eget önskemål medan det torkar.
- 4** För att få volym i på topparna hålls diffusorn i horisontalläge och några hårlockar mellan luftpiggarna på diffusorn och låter det ligga där en liten stund. Det milda luftflödet förebygger att dina lockar och vågor blåses ut ur frisyrn medan du torkar håret.





- 5** Avsluta med en kalluftspuff för att fixera läggningen.

Byte

- ▶ Om apparatens nätsladd blivit skadad, måste den bytas ut av Philips serviceombud, eftersom speciella verktyg och/eller reservdelar krävs.
- ▶ Rätt telefonnummer till Philips kundtjänst finner du i världsgarantibroschyren.
- ▶ Returnera alltid apparaten till Philips serviceombud för undersökning eller reparation. Reparation utförd av okvalificerade personer kan det leda till en ytterst farlig situation för användaren.
- ▶ Rätt telefonnummer till Philips kundtjänst finner du i världsgarantibroschyren.

Information och service

Om du behöver service eller information, eller har något problem, ska du söka upp Philips webbsida på adressen www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (rätt telefonnummer finner du i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land ska du vända dig till din lokala återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Johdanto

Terveiden hiusten luonnollinen kosteuspitoisuus on noin 15 %. Tutkimuksissa on todettu, että hiusten kuivattaminen liian korkeassa lämpötilassa saattaa aiheuttaa hiusten ylikuivumista, jolloin niiden kosteus laskee alle 15 %:n luonnollisen tason. Ylikuivat hiukset tuntuvat karheilta ja kuivilta ja ne näyttävät elottomilta ja pörröisiltä. Ne ovat sähköiset ja niitä on vaikea käsitellä. Koska tavalliset hiustenkuivaimet voivat nostaa hiusten lämpötilan hyvinkin korkeaksi, Philips on kehittänyt Hydraprotect Salon -hiustenkuivaimen estämään hiusten ylikuivumisen pidentämättä silti kuivatusaikaa. Hydraprotect-järjestelmän ansiosta hiukset kuivuvat hellävaraisesti, ne eivät pääse kuivumaan ja/tai kuumenemaan liikaa. Hiukset pysyvät terveisinä, pehmeinä ja kiiltävinä.

Tärkeää

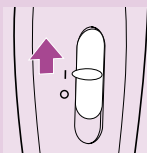
- Ennen kuin yhdistät laitteen pistorasiaan, tarkasta että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- Pistotulppaa ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Älä kannata laitetta johdosta.
- Varo taivuttamasta liitosjohtoa tiukalle mutkalle.
- Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.
- Älä kasta laitetta! Älä käytä laitetta vettä täynnä olevan pesualtaan tai kylpyammeen yms. päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön

jälkeen, sillä laitteessa on jännite, vaikka sen toiminta olisi katkaistu.

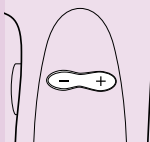
Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.

- Tarkastuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Ilmanottoritilää ei saa peittää.
- Varo laitteen kuumia pintoja ja laitteesta purkautuvaa kuumaa ilmaa.
- Jos laite ylikuumenee, automaattinen lämpötilanrajoitin katkaisee sen toiminnan. Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Tarkasta ennen uudelleen käynnistystä, ettei ilmanottoritilään ole tarttunut, hiuksia yms.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.

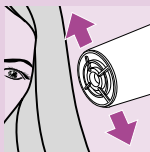
Kuivatus



- 1** Työnnä pistotulppa pistorasiaan.
- 2** Käynnistä laite asettamalla liukukytkin asentoon 1.

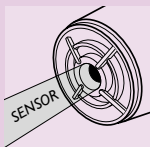


- 3** Säädä sopiva puhallusnopeus painamalla merkkiä: + lisää puhallusnopeutta ja - vähentää puhallusnopeutta.

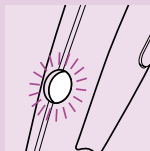


- Kuivatuksen kestäessä lämpötila-anturi tarkkailee jatkuvasti hiusten kosteutta.

Varo painamasta lämpötila-anturin punaista suojusta, ettei laite toimisi väärin.



- 4** Kuivata hiukset tekemällä hiustenkuivaimella harjausliikkeitä pienen matkan päässä hiuksista.



- Lämpötilanilmaisain näyttää hiusten kuivuusasteen.

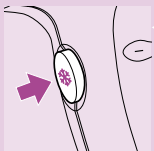
Jos lämpötilanilmaisain vilkkuu, hiukset ovat lähes kuivat.

Jos lämpötilanilmaisain näkyy jatkuvasti vihreänä, kuivatettava kohta on vielä märkä.

- 5** Käytä nopeaan kuivattamiseen suurinta nopeutta.

- 6** Valitse pienempi nopeus, kun kuivatat lyhyitä hiuksia tai muotoilet kampausta.

Muotoilu



- Kampausta kestää pidempään, kun lopuksi jäädytät hiukset viileällä puhalluksella:

- 7** Paina sinistä painiketta ja pidä painettuna koko ajan kun haluat viileää puhallusta.

Lämpötilanilmaisimella vaihtuu vihreäksi ja alkaa vilkkua, mikä tarkoittaa että puhalluksen lämpötila on laskenut hoitavaa lämpötilaa alemmaksi.

- Kun vapautat painikkeen, laite alkaa taas toimia aikaisemmin valitulla lämpötilalla.

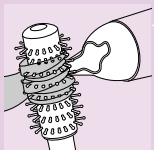
Lisäosat

Keskityssuutin



- Puhallus voidaan kohdistaa kun ulostuloaukkoon kiinnitetään keskityssuutin.

- 1** Paina keskityssuutin kiinni laitteeseen. Irrotus tapahtuu vetämällä.

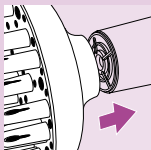


- Keskityssuuttimen ansiosta voit kohdistaa puhalluksen suoraan harjaan, jolla muotoilet hiuksia.

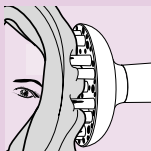
Volyymisuutin



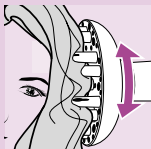
- D** Suutin on kehitetty kuivattamaan hellästi sekä suorat että kiharat hiukset. Se antaa kampaukselle kimmoisuutta ja volyymia.



- I** Paina volyymisuutin paikalleen laitteeseen. Irrotus tapahtuu vetämällä.



- D** Kun haluat kampaukselle kohotusta juuresta, aseta tapit hiuksiin niin että ne koskettavat päänahkaa.



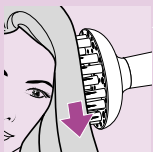
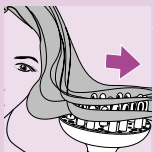
- D** Tee sitten laitteella edestakaisin kiertoliikettä niin että lämmin ilman pääsee tasaisesti hiuksiin.



Kiharat hiukset

- D** Kun muotoilet kiharia tai laineikkaita hiuksia, pidä volyymisuutin 10-15 cm:n etäisyydellä päästä, niin että hiukset kuivuvat vähitellen.
- D** Samaan aikaan voit muotoilla hiuksia vapaalla kädellä tai harvapiikkisellä kammalla.
- D** Voit myös rustistella hiustupsuja kädessäsi

kiharoille ja laineille kuivattamisen aikana. Näin kiharat eivät ala roikkua eivätkä mene säkkärään.



Pitkät hiukset

► Pitkiä hiuksia kuivatettaessa hiustupsut voi asetella volyymisuuttimen päälle...

► ...tai niitä voi kammata alaspäin volyymisuuttimen tapeilla kuivatuksen aikana.

Muotoilu- ja kuivatusvinkkejä

Tässä on yksi tyyli, joka on helppo saada aikaan Philips Hydraprotect Salon -hiustenkuivaimella. Kun opit paremmin käyttämään laiteta, löydät pian monia muitakin tapoja. Käytä mielikuvitustasi!

1 Pese ja käsittele hiukset tavalliseen tapaan. Aloita kuivattaminen painelemalla märkiä hiuksia pyyheliinalla ja kampa sitten varovasti selviksi.

2 Aseta volyymisuutin hiuksiin niin että tappien päät koskettavat päänahkaa. Kun teet suuttimella kiertoliikettä, hiukset nousevat kuivaimen pohjaan päin ja



tapeista tuleva ilma kuivattaa hiuksia juuresta ylöspäin. Tämä lisää kampausten tuuheutta. Jatka kuivattamista, kunnes hiukset ovat juuresta kuivat.

- 3** Aseta puhallusnopeus pienemmäksi ja kuivata hiukset kokonaan. Jos hiukset ovat saavuttaneet luonnollisen kosteuspitoisuutensa, lämpötila laskee hoitotasolle, niin ettei hiuksista tule porröisiä eikä elottomannäköisiä. Muotoile hiuksia kuivatuksen aikana kammalla tai harjalla.



- 4** Hiuslatvoihin saat tuuheutta pitämällä volyymisuutinta vaaka-asennossa ja asettamalla muutama hiustupsu tappien väliin volyymisuuttimen pohjalle muutamaksi minuutiksi. Kevyt puhallus estää kiharoita ja laineita suoristumasta kuivatuksen aikana.



- 5** Käytä lopuksi viileää puhallusta niin kampauspysy paremmin.

Huolto

- Tarkasta liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, se on korvattava alkuperäisellä varaosalla.
- Toimita laite tarkastettavaksi tai korjattavaksi aina Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan

huoltoliikkeeseen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus voi olla käyttäjälle vaaraksi.

- Philipsin asiakaspalvelun puhelinnumerot löytyvät takuulehtisestä.

Oikeus muutokseen varataan.

Neuvonta ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Introduktion

Naturligt og sundt hår indeholder ca. 15% fugtighed. Videnskabelige forsøg har vist, at hvis håret tørres ved for høje temperaturer, vil fugtindholdet falde til under de naturlige 15% med udtørring af håret til følge. Det vil føles groft og tørt og få et mat og kedeligt udseende. Desuden bliver det statisk og dermed vanskeligere at sætte. I modsætning til almindelige hårtørrere, som kan varme håret op til meget høje temperaturer, er Philips Hydraprotect Salon hårtørreren specielt udviklet og konstrueret til at hindre, at håret bliver for varmt, uden at tørretiden bliver længere. Hydraprotect Sensortechnologien sikrer, at håret tørres så skånsomt, at risikoen for overtørring og/eller overopvarmning mindskes betydeligt, og håret forbliver sundt, blødt og skinnende.

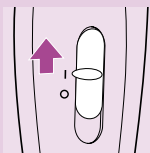
Vigtigt

- Før hårtørreren tages i brug, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på apparatet svarer til den lokale netspænding.
- Hold hårtørreren væk fra vand! - Brug den aldrig i nærheden af eller over vand i badekar, håndvaske etc. - Hvis apparatet bruges i badeværelset, skal stikket altid tages ud af stikkontakten efter brug, da fugtigheden i badeværelset altid vil udgøre en fare, også selvom hårtørreren er slukket.
- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning tilrådes det, at husinstallationen til

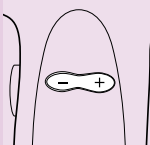
badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Rådfør Dem eventuelt med Deres el-installatør.

- ▮ Sørg for, at børn ikke kan få fat i apparatet.
- ▮ Blokér aldrig for luftgitrene.
- ▮ Hvis hårtørreren bliver for varm, slukker den automatisk. Sker dette, tages stikket ud af stikkontakten. Efter nogle få minutters afkøling kan hårtørreren anvendes igen men kontrollér først, at luftind- og udtage ikke er blokerede af fnug, hår eller lignende.
- ▮ Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.

Hårtørring

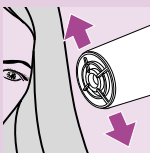


- 1** Sæt netstikket i en stikkontakt, som tændes.



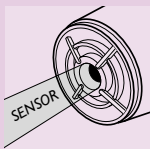
- 2** Tænd hårtørreren ved at sætte tænd/sluk-skydekontakten i stilling 1.

- 3** Vælg ønsket lufthastighed: Tryk på + for at øge luftstrømmen eller på - for at mindske den.

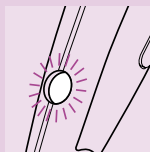


- ▮ Under hårtørringen måler sensoren hele tiden hårets aktuelle fugtighedsgrad.

Undgå berøring af temperatursensorens røde kappe for at sikre, at hårtørreren virker som den skal.



- 4** Håret tørres ved at bevæge hårtørderen i børstebevægelser i kort afstand fra håret.



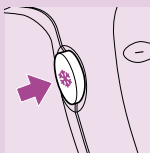
- 5** Temperaturindikatoren viser hårets aktuelle tilstand.

Hvis indikatoren blinker, er håret næsten tørt. Hvis indikatoren lyser konstant grøn, betyder det, at den del af håret, der tørres, stadig er vådt.

- 5** For hurtig hårtørring vælges den kraftigste luftstrøm.

- 6** Til tyndt hår og styling vælges en svagere luftstrøm.

Ved styling



- 7** For at opnå det mest holdbare resultat, afsluttes med kold luft, så frisuren "fastfryses":

- 7** Tryk på den blå knap og hold den indtrykket, til der kommer kold luft.

Temperaturindikatoren bliver grøn og begynder at blinke for at indikere, at luftstrømmens temperatur er faldet til under den normale pleje-temperatur.

- 8** Når knappen slippes, stiger temperaturen igen til den valgte temperatur.

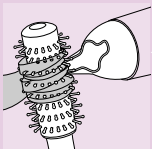
Tilbehør

Fønnæb



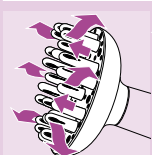
- ▶ Ved at sætte fønnæbbet på, koncentrerer luftstrømmen.

- ▶ Fønnæbbet påsættes ved at trykke det ind på apparatet og aftages ved at trække det af.

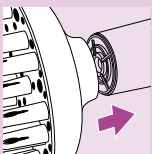


- ▶ Fønnæbbet gør det muligt at rette luftstrømmen direkte mod den børste, der anvendes til stylingen.

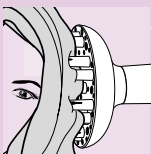
Volumen-diffuser



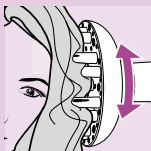
- ▶ Diffuseren er konstrueret til skånsom tørring af både glat, krøllet og bølget hår. Ved styling giver den håret kraft og fylde.



- ▶ Diffuseren påsættes ved at trykke den ind på apparatet og aftages ved at trække den af.



- ▶ For at give håret fylde helt inde fra hovedbunden, sættes diffuseren ind i håret, så pindene rører hovedbunden.

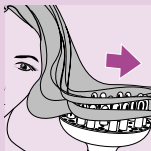


- Derefter bevæges diffuseren i roterende bevægelser, så den varme luft spredes jævnt rundt i håret.



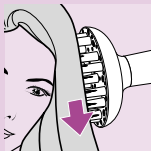
Krøller

- Når man styler krøllet eller bølget hår, holdes diffuseren i en afstand af 10-15 cm fra håret, så det tørres gradvist.
- Form samtidig håret med den frie hånd eller brug en bredtandet kam.
- Ved at forme/"kreppe" krøllerne med fingrene under hårtørringen, bliver de mere spændstige uden at kruse.



Langt hår

- Ved tørring af langt hår kan man enten sprede hårlokkerne ud over toppen af diffuseren...
- ...eller rede håret nedefter med diffuserens pinde under tørringen.



Gode råd ved styling og tørring

Her en nem og enkel anvisning på styling med Philips Hydraprotect Salon hårtørreeren. Efterhånden som De bliver mere fortrolig med apparatet, vil De finde mange andre måder at lave spændende frisurer på. Brug blot fantasien!



- 1** Når håret er vasket, tørres det let ved at duppe det med et håndklæde. Derefter redes det godt igennem med en kam.
- 2** Sæt diffuseren ind i håret, så spidserne af pindene rører hovedbunden. Ved derefter at bevæge diffuseren i roterende bevægelser, løftes håret op, og luften der blæses ud gennem pindene tørrer håret fra hovedbunden og udefter. Dette giver håret mere fylde. Fortsæt hårtørringen til håret er tørt inde ved hovedbunden.
- 3** Sæt luftstrømmen i svag stilling og tør derefter håret helt. Når håret har fået sin naturlige fugtighedsgrad, falder temperaturen til pleje-temperaturen. Derved undgås, at krøller, bølger og langt hår bliver kruset og mat. Under hårtørringen bruges en kam eller børste til at give håret den ønskede facon.
- 4** Man kan give håret fylde ved hårspidserne ved at holde diffuseren vandret og anbringe hårlokker i bunden af diffuseren mellem pindene og lade dem blive der et kort øjeblik. Under tørringen hindrer den svage luftstrøm, at krøllerne eller bølgerne blæses ud af facon.
- 5** Afslut hårtørringen med et "koldt skud", så frisuren "fastfrys".

Udskiftning

- Hvis apparatets netledning beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, da der kræves specialværktøj og/eller specielle dele til udskiftningen.
- Hvis hårtørreren skal efterses eller repareres, skal De henvende Dem til Philips. En ufaglig reparation kan forårsage stor fare ved brug af apparatet.
- Telefonnumre til Philips Kundecentre findes i den lille verdensomspændende garantifolder. Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Reklamationsfrist & service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen: www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Εισαγωγή

Τα φυσικά, υγιή μαλλιά, περιέχουν περίπου 15% υγρασία. Επιστημονικοί έλεγχοι έδειξαν ότι το στεγνώμα σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να τα ξηράνει, περίπτωση κατά την οποία το επίπεδο υγρασίας των μαλλιών πέφτει κάτω από το φυσικό επίπεδο του 15%. Εάν στεγνώνετε τα μαλλιά σας υπερβολικά τότε γίνονται σκληρά και ξηρά και φαίνονται θαμπά και εξασθενημένα. Είναι δύσκολο να τους δώσετε σχήμα. Ενώ τα κοινά πιστολάκια στεγνώνουν τα μαλλιά σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες, το πιστολάκι της Philips Hydraprotect Salon έχει ειδικά σχεδιαστεί με σκοπό να μην ζεσταίνει τα μαλλιά πάρα πολύ χωρίς όμως να επιμηκύνει το χρόνο στεγνώματος. Η τεχνολογία του Hydraprotect Sensor σας επιτρέπει να στεγνώνετε τα μαλλιά σας με κατάλληλο τρόπο, μειώνοντας τον κίνδυνο του υπερβολικού στεγνώματος ή και της υπερβολικής θερμοκρασίας, κρατώντας τα έτσι υγιεινά, απαλά και λαμπερά.

Σημαντικό

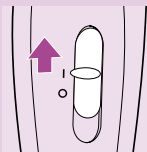
- ▶ Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται επάνω στη συσκευή αντιστοιχεί με την τάση του τοπικού σας δικτύου.
- ▶ Προστατέψτε τη συσκευή από το νερό! Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες με νερό, νιπτήρες, νεροχύτες

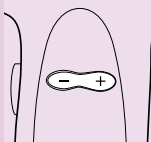
κτλ. Όταν τη χρησιμοποιείτε στο μπάνιο, βγάλτε το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση, εφόσον, παρόλο που το πιστολάκι είναι σβηστό υπάρχει κίνδυνος να πέσει νερό επάνω.

- Για επιπρόσθετη προστασία, σας συμβουλεύουμε να εγκαταστήσετε ένα σύστημα κυκλώματος αντίστασης (RCD) που λειτουργεί με ασφάλεια και δεν ξεπερνά τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που υπάρχει στο μπάνιο. Ρωτήστε τον ηλεκτρολόγο για περαιτέρω απορίες.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Μη φράζετε ποτέ τις γρίλιες αέρα.
- Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, θα σβήσει αυτόματα. Βγάλτε το φισ της συσκευής από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ανάψετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν φράξει από χνούδι, τρίχες κτλ.
- Να βγάζετε πάντα το φισ της συσκευής από το ρεύμα μετά τη χρήση.

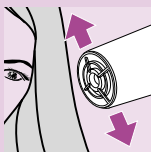
Στέγνωμα

- 1 Βάλτε το φισ στην πρίζα.
- 2 Ανάψτε τη συσκευή ρυθμίζοντας το συρόμενο διακόπτη on-off στη θέση I.



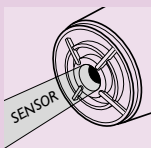


- 3** Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα αέρα πιέζοντας το + για να αυξήσετε και το - για να ελαττώσετε την ταχύτητα ροής του αέρα.

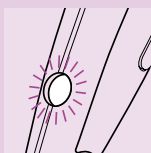


- Ο αισθητήρας θερμοκρασίας συνεχώς παρακολουθεί την υγρασία των μαλλιών κατά το στέγνωμα.

Μην πιέζετε ποτέ το κόκκινο κάλλυμα τ ρυθμιστή θερμοκρασίας ώστε να αποφύγετε κακή λειτουργία της συσκευής.



- 4** Στεγνώστε τα μαλλιά σας κάνοντας ανάλογες κινήσεις και έχοντας το πιστολάκι σε μικρή απόσταση από τα μαλλιά σας.

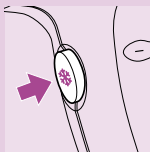


- Ο δείκτης θερμοκρασίας δείχνει την κατάσταση των μαλλιών.
Εάν ο δείκτης θερμοκρασίας αναβοσβήνει, τα μαλλιά είναι σχεδόν στεγνά.
Εάν ο δείκτης θερμοκρασίας είναι συνεχώς πράσινος, η περιοχή των μαλλιών που στεγνώνετε είναι ακόμη υγρή.

- 5** Για γρήγορο στέγνωμα, επιλέξτε την υψηλότερη ταχύτητα αέρα.

- 6** Επιλέξτε μία χαμηλή ταχύτητα αέρα για να στεγνώνετε κοντά μαλλιά ή για να δώσετε φόρμα στα μαλλιά σας.

Όταν φορμάρετε τα μαλλιά σας



- Για να σας κρατήσει περισσότερο το χτένισμα, κατευθύνετε ροή κρύου αέρα στα μαλλιά σας για να τους δώσετε φόρμα:

- 7** Πιέστε το μπλε κουμπί και κρατήστε το πατημένο προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τη ροή κρύου αέρα. Ο δείκτης θερμοκρασίας θα γίνει πράσινος και θα αρχίσει να αναβοσβήνει για να δείξει ότι η θερμοκρασία της ροής του αέρα έχει πέσει κάτω από την κανονική θερμοκρασία.

- Εάν αφήσετε το κουμπί, η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί ξανά στην προρυθμισμένη θερμοκρασία.

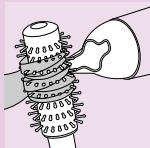
Πρόσθετα εξαρτήματα

Στόμιο συγκέντρωσης του αέρα



- Για να συγκεντρώσετε τη ροή του αέρα, μπορείτε να συνδέσετε το στόμιο στη θέση εξαγωγής αέρα.

- 1** Συνδέστε το στόμιο προσκολλώντας το επάνω στη συσκευή. Τραβήξτε το για να το βγάλετε.

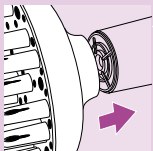


- Το στόμιο κατευθύνει τη ροή αέρα επάνω στη βούρτσα που χρησιμοποιείτε για να φορμάρετε τα μαλλιά σας.

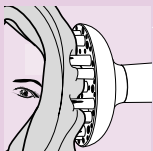
Φυσούνα



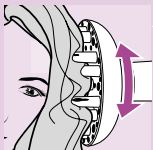
- Σκοπός της φυσούνας είναι να στεγνώνει ελαφρά ίσια και σγουρά μαλλιά καθώς και μαλλιά με κυματισμούς. Σας επιτρέπει να δίνετε όγκο στο φορμάρισμά σας.



- I** Συνδέστε τη φυσούνα απλώς προσκολλώντας την επάνω στη συσκευή. Τραβήξτε τη για να τη βγάλετε.



- Για να προσθέσετε όγκο στις ρίζες, βάλτε τα δοντάκια μέσα στα μαλλιά σας κατά τέτοιο τρόπο έτσι ώστε να αγγίζουν το δέρμα της κεφαλής.



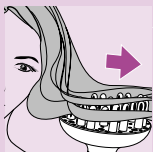
- Κατόπιν, κάντε κυκλικές κινήσεις με τη συσκευή για να διοχετεύσετε το θερμό αέρα όσο το δυνατόν περισσότερο μέσα στα μαλλιά σας.

Σγουρά μαλλιά



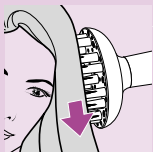
- Όταν φορμάρετε σγουρά μαλλιά ή μαλλιά με κυματισμούς, κρατήστε τη φυσούνα σε απόσταση 10-15 εκ. από το κεφάλι σας έτσι ώστε τα μαλλιά να στεγνώσουν σταδιακά.
- Εντωμεταξύ, μπορείτε να δώσετε σχήμα στα μαλλιά σας με το άλλο σας χέρι ή με μία χτένα με φαρδιά δοντάκια.

- Μπορείτε επίσης να κρατάτε τούφες μαλλιών κατά τέτοιο τρόπο ώστε να φτιάχνετε καλύτερα τις μπούκλες και τους κυματισμούς ενώ στεγνώνετε τα μαλλιά. Με αυτό τον τρόπο θα εμποδίσετε τις μπούκλες να χαλαρώνουν ή να κατσαρώνουν υπερβολικά.



Μακριά μαλλιά

- Για να στεγνώσετε μακριά μαλλιά, μπορείτε να βάλετε τούφες μαλλιών επάνω στη φουσούνα...



- ...ή μπορείτε να τα χτενίσετε προς τα κάτω με τα δοντάκια της φουσούνας ενώ τα στεγνώνετε.

Συμβουλές φορμαρίσματος και στεγνώματος

Παρακάτω θα διαβάσετε πως να φορμάρετε τα μαλλιά σας εύκολα και απαλά κατά ένα τρόπο με το πιστολάκι της Philips Hydraproduct Salon. Καθώς μαθαίνετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, θα ανακαλύψετε πολλούς άλλους τρόπους για να φορμάρετε όμορφα τα μαλλιά σας.

- 1** Αφού λούσετε και περάσετε μαλακτική κρέμα στα μαλλιά σας όπως κάνετε συνήθως, ξεκινήστε το στέγνωμα σκουπίζοντας τα μαλλιά με μία πετσέτα και μετά χτενίστε τα πολύ προσεκτικά.
- 2** Βάλτε τη φυσούνα στα μαλλιά σας έτσι ώστε οι άκρες από τα δοντάκια να ακουμπούν στο δέρμα της κεφαλής. Κάνοντας κυκλικές κινήσεις με τη φυσούνα, τα μαλλιά θα ανασηκωθούν προς τη βάση της φυσούνας και ο αέρας που βγαίνει από τα δοντάκια θα στεγνώσει τα μαλλιά από τις ρίζες προς τα επάνω. Αυτό θα προσθέσει περισσότερο όγκο στα μαλλιά σας. Συνεχίστε να τα στεγνώνετε μέχρι να στεγνώσουν εντελώς στις ρίζες.
- 3** Ρυθμίστε τη ροή αέρα σε μία χαμηλή ταχύτητα και στεγνώστε εντελώς τα μαλλιά σας. Εάν τα μαλλιά έχουν την κανονική υγρασία, χαμηλώστε τη θερμοκρασία του αέρα στο κανονικό επίπεδο έτσι ώστε οι μπούκλες, οι κυματισμοί και τα μακριά μαλλιά να μην γίνουν θαμπά και εξασθενημένα. Ενώ τα στεγνώνετε, χρησιμοποιήστε μία χτένα για να δώσετε φόρμα στα μαλλιά σας χτενίζοντάς τα στην φορά που θέλετε.
- 4** Για να δώσετε όγκο στις άκρες των μαλλιών, κρατήστε τη φυσούνα σε οριζόντια θέση και βάλτε λίγες τούφες





στη βάση της φυσούνας ανάμεσα στα δοντάκια διοχέτευσης αέρα και αφήστε τις εκεί για λίγο. Η απαλή ροή αέρα θα βοηθήσει τις μπούκλες ή τους κυματισμούς να μη χαλάσουν ενώ τα στεγνώνετε.

- 5** Τελειώστε το φορμάρισμα με ροή κρύου αέρα.

Αντικατάσταση

- ▶ Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο της συσκευής έχει κάποια βλάβη, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο της Philips, καθώς απαιτούνται ειδικά εργαλεία ή και εξαρτήματα.
- ▶ Για τους αριθμούς τηλεφώνων του Γραφείου Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips, δείτε το Διεθνές Φυλλάδιο Εγγύησης.
- ▶ Να επιστρέφετε πάντα τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις της Philips για έλεγχο ή επιδιόρθωση. Η επιδιόρθωση από ανεξουσιοδοτημένο προσωπικό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για το χρήστη.
- ▶ Για τους αριθμούς τηλεφώνων του Γραφείου Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips, δείτε το Διεθνές Φυλλάδιο Εγγύησης.

Giriş

Doğal ve sağlıklı görünümü olan bir saç %15 civarında nem içerir.Yüksek sıcaklıklarda kurutulan saçın, %15 oranındaki doğal nemini kaybedeceği ve aşırı ısınıp kuruyacağı klinik testlerle kanıtlanmıştır. Doğal nemini kaybeden saç, kuru ve sağlıksız görünür; elektriklenir ve şekillendirmesi de zordur. Normal saç kurutma makinaları saçı çok fazla ısıtıp kurummasına neden olurlar.Yeni Philips Hydraprotect Salon saç kurutma makinası ise, kurutma süresini uzatmadan saçın aşırı kurummasını önler. Hydraprotect "Isı koruma" teknolojisi saçınızı özenle kurutur; aşırı ısınıp/kurumasına engel olur; saçınızın parlak, sağlıklı ve yumuşak olmasını sağlar.

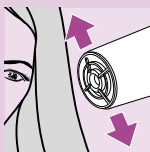
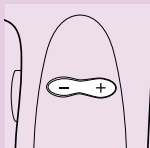
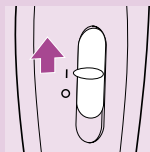
Önemli

- Cihazınızı fişe takmadan önce voltajın ülkenizdeki voltajla uygunluğunu kontrol ediniz.
- Bu cihazı sudan uzak tutun! Bu ürünü banyo, lavabo vb. suyla dolu yerlerin yakınında veya üzerinde kullanmayın. Eğer banyoda kullanırsanız, cihaz kapalı olduğunda dahi, suya yakın olması belirli bir risk yaratacağından, kullanım sonrasında cihazın fişini çekin. Bir Saç Kurutucu banyo odasında kullanıldığında, kurutma işlemi sona erdikten sonra kurutucu fişini prizden çıkarınız, çünkü kurutucu devresi açık da olsa, suya yakınlık, bir tehlike arz eder.
- Ek koruma olarak, banyo odasını besleyen elektrik devresinde, beyan değeri 30 mA'yi aşmayan artık çalışma akımlı bir artık akım düzeni (RDC)'nin kullanıldığı bir tesisatın bulundurulması tavsiye olunur.Tavsiye için elektrikçinize danışın.

- ▶ Cihazı çocuklardan uzak tutunuz.
- ▶ Hava boşluklarını kesinlikle kapatmayınız.
- ▶ Cihaz ısınca otomatik olarak kendisini kapatacaktır. Fişini prizden çekerek birkaç dakika soğuması için bekleyiniz. Cihazı tekrar çalıştırmadan önce hava deliklerini kontrol ederek, saç, toz vs. materyallerle kapalı olmadığından emin olunuz.
- ▶ Cihazı kullandıktan sonra fişini prizden çekiniz.

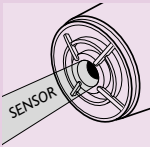
Kurutma

- 1 Fişi prize takınız.
- 2 Açma-Kapama düğmesini I pozisyonuna getirerek cihazı çalıştırınız.
- 3 İsteddiğiniz hava akım hızını + düğmesine basarak arttırabilir, - düğmesine basarak azaltabilirsiniz.

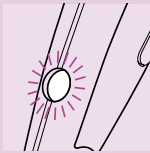


- ▶ Kurutma esnasında sıcaklık sensörü saçta mevcut bulunan nem oranını devamlı olarak kontrol eder.

Cihazın fonksiyonel özelliklerinin bozulmaması için kesinlikle sıcaklık sensörünün kırmızı koruyucusuna basmayınız.



- 4** Saçınızı yakın bir uzaklıktan fırça hareketleri yaparak saç kurutma makinası ile kurutunuz.

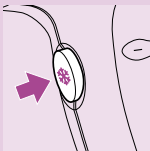


- 5** Sıcaklık göstergesi saçınızın durumunu gösterir. Eğer sıcaklık göstergesi yanıp sönüyorsa, saçınız hemen hemen kurumuş demektir. Eğer sıcaklık göstergesi devamlı olarak yeşil yanıyorsa, bölge hala ıslak demektir.

- 5** Hızlı kurutma için en hızlı hava akımını seçiniz.

- 6** Kısa saçları kuruturken veya saçınıza şekil verirken düşük düzeydeki hava akımını seçiniz.

Şekil verirken



- 7** Saçınızın uzun ömürlü olması için, saçınıza şekil verirken saça serin hava akımı veriniz:

- 7** Serin hava akımını çalıştırmak için mavi düğmeye basarak, basılı tutunuz.

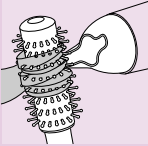
Sıcaklık göstergesinin yeşil renge dönerek yanıp sönmeye başlaması, hava akımı sıcaklığının hasas sıcaklık seviyesinin altına düştüğünü göstermektedir.

- 8** Düğmeyi bıraktığınız zaman, cihaz tekrar daha önceden ayarlanan sıcaklık derecesinden çalışmaya başlar.

Aparatlar**Dar Fön Başlığı**

- Hava akışını yoğunlaştırmak için Dar Fön Başlığını hava çıkış bölümüne takınız.

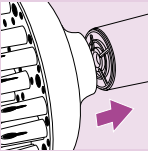
- 1 Dar Fön Başlığını kolaylıkla cihaza bastırarak takabilirsiniz. çekerek cihazdan ayırabilirsiniz.



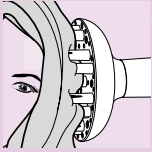
- Dar Fön Başlığı saçınıza şekil verdiğiniz fırçaya hava akışının direk olarak yönlendirilmesini sağlar.

Hacim veren difüzör

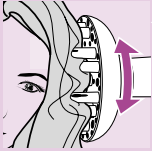
- Difüzör aparatı, düz, kıvrıkcık ve dalgalı saçların kurutulması için geliştirilmiştir.



- 1 Difüzörü cihaza bastırarak takabilir ve çekerek cihazdan çıkarabilirsiniz.



- Saç diplerine hacim vermek istediğinizde cihazı difüzör iğneleri başınıza değecek şekilde saçınıza tutunuz.

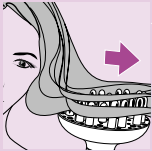


- Dairesel hareketlerle, ılık hava akışının tüm saçınıza nüfus etmesini sağlayınız.



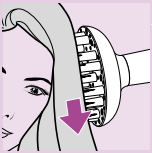
Kıvrıcık saç

- Kıvrıcık ve dalgalı saçınıza şekil verirken, difüzörü saçınızdan 10-15 cm uzaktan tutarak saçınızı kurutunuz.
- Bu arada, elinizle veya geniş dişli bir tarak yardımı ile saçınıza şekil verebilirsiniz.
- Saçınızı tutamlar halinde de difüzörün içine koyarak kurutabilirsiniz. Böylece sık ve uzun süre dayanan bukleler/dalgalar elde edebilirsiniz.



Uzun Saç

- Saçınız uzunsa, tutamlar halinde difüzör yardım ile kurutunuz.



- veya saçınızı kuruturken Difüzör iğneleri ile aşağıya doğru tarayabilirsiniz.

Şekil verme ve saç kurutma ipuçları

İşte Philips Hydraproduct Salon saç kurutma makinesini kullanarak kolaylıkla ve rahatlıkla saç stili yaratabileceğiniz bir model. Cihazı kullanmaya alıştıkça, daha farklı saç şekilleri yaratabileceksiniz. Sadece yaratıcı gücünüzü kullanmanız yeterli olacaktır!

- 1** Saçınızı yıkadıktan ve kremledikten sonra, bir havlu ile saçınızdaki ıslaklığı alınız ve, tarak ile dikkatlice tarayınız.
- 2** Cihazı, difüzör iğneleri başınıza değecek şekilde saçınıza tutunuz. Dairesel hareketler yaparak, difüzör iğnelerinden çıkan ılık hava akışının tüm saçınıza nüfus etmesini sağlayınız. Böylece saçınız hacimli ve dolgun görünecektir. Saç dipleriniz kuruyana kadar bu işleme devam ediniz.
- 3** Hava akışını azaltarak saçınızı tamamen kurutunuz. Eğer saçınızın nem oranı doğal seviyede ise, saçın kıvrıcıklığını, dalgasını ve parlaklığını korumak için hava sıcaklığı hasas seviyeye indirilecektir. Saçınızı kuruturken saça şekil vermek için fırça veya tarak ile istenilen şekilde tarayınız.
- 4** Saç uçlarında hacimli bir görünüm elde etmek için, difüzörü yatay bir konumda tutup bir tutam saçı difüzürün iğneleri arasına yerleştirerek birkaç dakika bu şekilde bekletiniz. Saçınızı kuruturken



yumuşak hava akışı saçınızın dalgalarının ve kıvrıcıklığının deforme olmasını önleyecektir.



- 5** Saçınızın modelini en son serin hava ile sabitleme

Değiştirme

- Eğer cihazın elektrik kordonu hasar görür ise değiştirme işlemi özel araç ve parçalar gerektirdiğinden sadece Philips yetkili servislerinde yapılmalıdır.
- Philips Tüketici Danışma Hattı telefonlarını cihazın garanti belgesine bakınız.
- Cihazın tamiri veya değiştirilmesi için sadece yetkili Philips servislerine başvurunuz. Aksi halde yetkili olmayan kişiler tarafından tamir edilen cihazlar kullanıcı için çok tehlikeli durumlar yaratabilir.
- Philips Tüketici Danışma Hattı telefonlarını cihazın garanti belgesine bakınız.

Bilgi ve Servis

Eğer bir probleminiz olursa, servise veya bilgiye ihtiyacınız olursa Philips internet sayfasına www.philips.com.tr veya ülkenizde bulunan Philips Tüketici Danışma Merkezini arayabilirsiniz. Telefon numarasını garanti belgeleri içerisinde bulabilirsiniz. 0800 261 33 02.

فسوف يساعد دفق الهواء الخفيف على المحافظة على شكل التموّجات أثناء التجفيف.

٥ انتهى بتوجيه هواء بارد لتثبيت تسريحة شعرك.



تبدال القطع

- ❖ في حال إلحاق الحبل الكهربائي بأي ضرر، يجب دائماً تبديله لدى فيليبس أو مركز خدمة مُعتمد من فيليبس وذلك لأنه يجب اعتماد لوازم و/أو قطع خاصة.
- ❖ توجّهي دائماً إلى مركز خدمة مُعتمد من فيليبس في حا احتجتِ إلى فحص الجهاز أو تصليحه. فقد تؤدّي التصليحات من قبل جهة غير متخصصة إلى حالات خطيرة جداً تهدّد بسلامة المستخدمين.
- ❖ للحصول على أرقام هاتف مكتب فيليبس للمساعدة، يُرجى مراجعة ورقة الكفالة العالمية.

نصائح مفيدة حول تجفيف الشعر وتسريحه

فيما يلي أسلوب تسريح يمكنك ابتكاره بشكل طبيعي وسهل بواسطة مجفف الشعر Hydraprotect Salon Hairdryer من فيليبس. وكلما زاد اطلاعك على الجهاز، سوف تجددين العديد من الأساليب الأخرى لابتكار تسريحات رائعة. كل ما عليك القيام به هو اعتماد مخيلتك!

١ بعد غسل شعرك كالعادة، ابدي بتجفيفه بواسطة منشفة ثم مشطيه بدقة.

٢ ضعي أداة نشر دقق الهواء على شعرك بحيث تلمس أطراف الأسنان جلدة رأسك. قومي بحركات دائرية لنفش الشعر نحو قاعدة أداة النشر ممّا يسمح للهواء المتدفق بتجفيف الشعر ابتداءً من جذوره نحو الأعلى. سيؤدّي ذلك إلى نفش الشعر. استمرّي في التجفيف إلى أن تصبح جذور الشعر جافة تماماً.

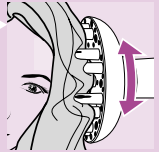
٣ قومي باختيار إعداداً أقلّ لسرعة دقق الهواء وجفّفي شعرك بالكامل. وعندما يستعيد شعرك نسبة الرطوبة الطبيعية لديه، ستخفض درجة حرارة الهواء إلى المستوى اللازم لتجفيف الشعر ممّا يمنع ظهور التموجات ويحافظ على الشعر الطويل أملس. استخدم مشطاً أو فرشاة لتسريح شعرك حسب الطريقة المرغوب فيها أثناء التجفيف.



٤ لنفش الشعر في ناحية الأطراف، امسكي أداة نشر دقق الهواء أفقياً وثبّتي بعض خصلات الشعر على قاعدة أداة النشر بين أسنان الأداء وديعيها لبعض الوقت.



- ثم قومي بحركات دائرية لتوزيع الهواء الدافئ على جلدة الرأس بشكل متجانس.



الشعر المتموّج

- للشعر المتموّج، امسكي أداة نشر دفق الهواء على بُعد ١٠ إلى ١٥ سم من الرأس لتجفيف الشعر تدريجياً.

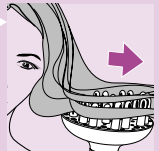
- في الوقت نفسه، قومي بتسريح شعرك بواسطة يدك الأخرى أو بواسطة مشط عريض.



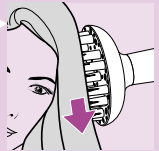
- كما يمكنك أيضاً تدليك خُصلات من شعرك لتصميم تسريح التموّجات أثناء التجفيف ممّا يجعلها تدوم أطول ويمنع التجعيد الكثيف.

الشعر الطويل

- لتجفيف الشعر الطويل، يمكنك مدّ خُصلات الشعر على أداة نشر دفق الهواء...



- ... أو تمشيطة نحو الأسفل بواسطة أسنان أداة نشر دفق الهواء أثناء التجفيف.



اللازم المُلحَقة

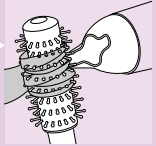
أداة لتركيز دفع الهواء

- لتركيز الهواء المتدفق من الجهاز، يمكنك تثبيت أداة التركيز على فتحة إخراج الهواء.



- ١ ثبّتي أداة التركيز على الجهاز بإدخالها في المكان المناسب. لفصلها، اسحبها نحو الخارج.

- تسمح أداة التركيز بتوجيه الهواء المتدفق مباشرة نحو الفرشاة المستخدمة لتسريح الشعر.

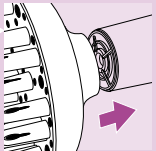


أداة نشر دفع الهواء

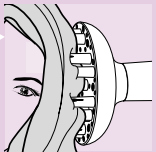
- لقد تمّ تصميم أداة نشر دفع الهواء لتجفيف الشعر الأملس أو المتموج بلطف. إنها تسمح لك بتجفيف شعرك بسرعة وبالتوصّل إلى تسريحة يتدلّى فيها الشعر بنعومة وخفّة.



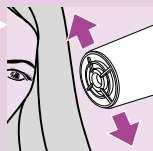
- ١ ثبّتي أداة نشر دفع الهواء على الجهاز بإدخالها في المكان. لفصلها، اسحبها نحو الخارج.



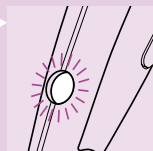
- لنفش الشعر عند جذوره، أدخلني أسنان الأداة في الشعر إلى أن تلمس جلدة الرأس.



٤ لتجفيف شعرك، قومي بحركات متكررة وحافظي على الجهاز على مسافة قريبة من شعرك.



● يدلّ مؤشر درجة الحرارة على وضع الشعر. في حال بدأ المؤشر بالوميض، يعني ذلك أن الشعر قد أصبح جافاً تقريباً. في حال أضيء المؤشر باللون الأخضر باستمرار، يعني ذلك أن ناحية الشعر التي تقومين بتجفيفها لا تزال رطبة.



٥ قومي باختيار سرعة دفع أعلى لتجفيف سريع.

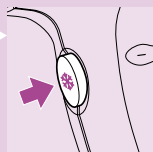
٦ قومي باختيار سرعة دفع أقلّ لتجفيف الشعر القصير أو لتصفيف شعرك.

أثناء التصفيف

● من أجل الحصول على نتائج طويلة الأمد، وجّهي دفع هواء بارد على التسريحة الأخيرة:

٧ اضغطي على الزرّ الأزرق واحفظيه مضغوطاً لتنشيط دفع الهواء البارد.

سيُضاء مؤشر درجة الحرارة باللون الأخضر ويبدأ بالوميض ممّا يُشير إلى أن درجة حرارة دفع الهواء انخفضت إلى ما دون المستوى المطلوب للتجفيف.



● وفي حال تحرير الزرّ، سيعمل الجهاز من جديد وفقاً لدرجة الحرارة المُعدّة مسبقاً.

٣٠ ملليمبير (30mA) ضمن الدارة الكهربائية التي تزود الحَمَامَ. لمزيد من النصح والتفاصيل، يُرجى مراجعة المسؤول عن التمديدات الكهربائية في منزلك.

❖ احفظي الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.

❖ احرصي دائماً على عدم إعاقة المشابك الهوائية.

❖ في حال ارتفاع درجة الحرارة داخل مجفّف الشعر، سيتوقف

الجهاز عن التشغيل تلقائياً. افصليه عن التّيار الكهربائي

ودعيه يبرد لبضعة دقائق. وقبل توصيله من جديد، تأكّدي

من عدم إعاقة المشابك الهوائية بالغبار أو خصلة شعر إلخ.

❖ افصلي الجهاز دائماً عن التّيار الكهربائي بعد الاستعمال.

تجفيف الشعر

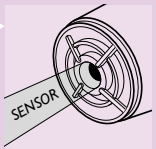
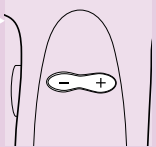
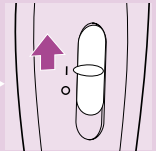
❶ أوصلي الجهاز بالتّيار الكهربائي.

❷ ابدئي بتشغيل الجهاز بوضع المفتاح المنزلق في الوضع ١.

❸ قومي باختيار سرعة الهواء المرغوب فيها بالضغط على الرمز + لزيادة السرعة وعلى الرمز - لتخفيض سرعة الهواء المتدفق.

❹ تقوم أداة التحسّس لدرجة الحرارة بمراقبة نسبة رطوبة الشعر باستمرار أثناء عملية التجفيف.

لا تضغطي أبداً على الغطاء الأحمر لأداة التحسّس لدرجة الحرارة من أجل تفادي تعطيل الجهاز.



يحتوي الشعر الطبيعي والصحيّ على نسبة ١٥٪ تقريباً من الرطوبة. وأظهرت التجارب العلمية أن التجفيف بدرجات حرارة مرتفعة جداً قد يؤدي إلى جفاف الشعر حيث ينخفض مستوى رطوبة الشعر إلى ما دون نسبة الـ ١٥٪ الطبيعية. فإن الشعر الذي يكون قد تعرّض لدرجات حرارة مرتفعة جداً أثناء التجفيف يصبح خشناً وجافاً، ويبدو متجعّداً وفاقداً للحيوية، ويصعب تسريحه. وفي حين تعمل أجهزة تجفيف الشعر العادية بدرجات حرارة مرتفعة جداً، لقد تمّ تطوير وتصميم مجفّف الشعر Hairdryer Hydraprotect Salon من فيليبس خصيصاً لتفادي تجفيف الشعر بدرجات مرتفعة جداً من دون إطالة وقت التجفيف والتسريح. فتسمح لك التكنولوجيا التي تعتمد أداة التحسّس في جهاز Hydraprotect بتجفيف شعرك بلطف ممّا يخفّف من خطر الجفاف ويحافظ على صحة شعرك ونعومته ولمعانه.

ملاحظات هامة

- ❖ قبل توصيل الجهاز، تأكّدي من أن قوة الفولت المُشار إليها على الجهاز متوافقة مع قوة الفولت الخاصة بالتيار الكهربائي في منزلك.
- ❖ احرصي على إبقاء الجهاز بعيداً عن الماء ولا تستخدميه بالقرب أو فوق المغطس، أو حوض الغسل، أو المغسلة إلخ... أثناء استخدامه في الحمام، افصلي الجهاز عن التيار الكهربائي بعد الانتهاء من استعماله وذلك بسبب خطر تبليله بالماء حتى عندما يكون مجفّف الشعر في وضع الإيقاف.
- ❖ لمزيد من الحماية، ننصحك بتركيب جهاز للتيار المتبقي الزائد (RCD) مع تيار تشغيل متبقي زائد لا يتعدّى

دهید و بگذارید چند لحظه در آنجا بماند. جریان
ملایم هوا پیچش ها یا فرهای شما را همزمان با
خشک شدن شکل و مدل میدهد.
با يك ضربه باد خنك مدل دلخواه خود را تعیین
کنید.

۵



جایگزین

- ❶ اگر سیم برق این دستگاه آسیب ببیند، میبایستی فقط
توسط فیلیپس یا نمایندگیهای فیلیپس تعویض گردد،
زیرا ابزار و یا قطعات مخصوص لازم میباشد.
- ❷ برای شمارههای تلفن میز خدمات فیلیپس، به کتابچه
گارانتی سراسر دنیا نگاه کنید.
- ❸ برای بازبینی یا تعمیرات همیشه دستگاه را به يك مرکز
مجاز خدمات فیلیپس ببرید. تعمیر توسط افراد غیر واجد
شرائط میتواند برای استفاده کننده وضعیت بسیار
خطرناکی را بوجود بیاورد.
- ❹ برای شمارههای تلفن میز خدمات فیلیپس، به کتابچه
گارانتی سراسر دنیا نگاه کنید.

در زیر يك مدل به شما توصیه میشود كه ميتوانيد بطور طبيعى و بدون خطر با مو خشك كن هيدرپروتكت سالنى فيليپس Philips Hydraprotect Salon Hairdryer ابداع نماييد. هر اندازه كه با دستگاه آشنا تر ميشويد، راههاى ديگرى را پيدا خواهيد كرد. از خلاقيت خود استفاده نماييد!

۱

بعد از شستن و مراقبت هاى معمول براى لطيف كردن موها، شروع كنيد با حوله خيصى موها را بگيريد، سپس آن را با دقت بطور كامل شانه كنيد.

۲

باد زن را در موهايتان قرار دهيد بطوريكه نوك پين هاى هوا با پوست سر شما تماس داشته باشد. با انجام حركتهائى دائيره اى شكل با باد زن، موها در جهت پايه باد زن بلند ميشود و جريان هوا كه از درون پين هاى هوا مى دمد موها را از طرف ريشه به بالا خشك مينمايد. اين امر حجم بيشترى به موى شما ميدهد. به خشك كردن ادامه بدهيد تا مويتان كاملا خشك شود.

۳

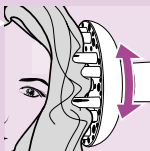
جريان هوا را روى درجه كم بگزاريد و موهايتان را كاملا خشك نماييد. اگر موهايتان به حد معمولى رطوبت خود رسيده باشد، درجه حرارت تا سطحى پائين خواهد آمد كه براى مراقبت لازم است، كه مانع ريش ريش و بيروح شدن موهاى فرى، مجعد و بلند خواهد شد. با استفاده از يك شانه يا برس در حاليكه موهايتان را خشك ميكنيد مدل دلخواهتان را به آن بدهيد.

۴

براى اينكه انتهاي موهايتان را پوش بدهيد، باد زن را بحالت افقى بگيريد و دسته هاى از مو را روى باد زن بين پين هاى مخصوص دميدن هوا قرار



- سپس با دستگاه حرکت‌های چرخان بنمائید تا هوای گرم بطور یکنواخت در تمامی نقاط پوست سر تان پخش گردد.



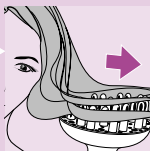
موی مجعد

- هنگامیکه به موی فری یا مجعد خود حالت میدهید، باد زن را با فاصله ۱۵ - ۱۰ سانتیمتری سر بگیرید تا موها بتدریج خشک شوند.
- در این اثناء با دست آزادتان یا با یک شانه دندانه درشت به موها یاتان مدل بدهید.
- همچنین موها را همزمان با خشک کردن ماساژ بدهید تا به فرها و پیچش‌ها مدل داده شود. این کار از وزوزی شدن موها یا ول شدن فرها جلوگیری مینماید.



موی بلند

- برای خشک کردن موی بلند، میتوان موها را بر بالای باد زن پخش نمود...



- ...یا میتوانید در حالیکه موها را خشک میکنید آنها را با پین‌های باد زن بطرف پائین شانه بزنید.

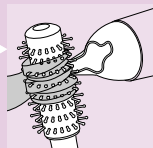


متمرکز کننده

● بمنظور متمرکز کردن جریان هوا، میتوانید متمرکز کننده را به محفظه دفع هوا وصل نمائید.



۱ متمرکز کننده را با قرار دادن آن بر روی دستگاه به دستگاه وصل کنید. برای جدا کردن آن کافی است آن را بکشید.



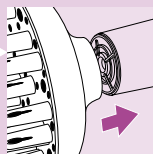
● متمرکز کننده قادر است جریان هوا را دقیقاً به آن قسمت از برس بدمد که برای حالت دادن به موها استفاده میشود.

باد زن پوش دهنده مو

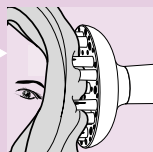
● باد زن برای خشک کردن ملایم موهای صاف و نیز موهای فری و مجعد ساخته شده است. باد زن این امکان را ایجاد میکند که شما بتوانید مدل دلخواه خود را برای موهایتان ابداع کنید.



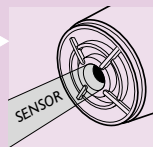
۱ باد زن را با قرار دادن آن بر روی دستگاه به سادگی به دستگاه متصل نمائید. برای جدا کردن آن کافی است آنرا بکشید.



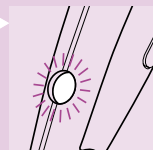
● برای پوش دادن به موهای اطراف پوست سر، پین ها را بداخل موها فرو کنید تا جاییکه با پوست سرتان در تماس باشند.



۴ مو خشک کن به فاصله کوتاهی از موها بگیرید و مو هایتان را با برس زدن خشک کنید.



● علامت دهنده درجه حرارت وضعیت موهای شما را نشان میدهد.
اگر علامت دهنده درجه حرارت چشمک بزند، مو تقریباً خشک است.
اگر علامت دهنده درجه حرارت مداوماً سبز باشد، آن قسمت از موها هنوز خیس میباشد.

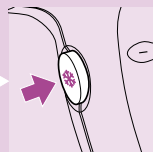


۵ برای خشک کردن سریع سرعت تند هوا را انتخاب نمائید.

۶ برای خشک کردن موهای کوتاه یا برای مدل دادن به مو هایتان سرعت ملایم جریان هوا را انتخاب نمائید.

هنگام مدل دادن

● برای اینکه حالت‌های مو مدت طولانی دوام بیاورد، جهت جریان هوای خنک را بطرف مو هایتان بگیرید تا به مدل نهائی مورد نظر دست یابید:



۷ دکمه آبی رنگ را فشار داده و نگه دارید تا جریان هوای خنک فعال گردد.

علامت دهنده درجه حرارت سبز خواهد شد و شروع به چشمک زدن مینماید تا نشان دهد که درجه حرارت جریان هوا به زیر درجه حرارت مناسب برای مواظبت از موها کاهش یافته است.

● اگر دکمه را آزاد کنید، دستگاه مجدداً با درجه حرارت تنظیم شده از قبل عمل خواهد کرد.

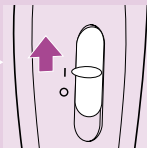
ننماید، در سر راه ورودی جریان برق به حمام نصب شود. در این مورد توصیه میشود از مسؤل برق‌تان سؤال کنید و با وی مشورت کنید.

- ❶ دستگاه را بدور از دسترس بچه ها نگاه دارید.
- ❷ هرگز پنجره ورود هوا را مسدود نکنید.
- ❸ چنانچه دستگاه بیش از حد داغ شود، بطور خودکار خاموش خواهد شد. آنرا از برق بیرون بکشید. بعد از چند دقیقه که دستگاه خنک شد میتوانید مجدداً آنرا بکار ببرید. قبل از اینکه دستگاه را مجدداً روشن نمائید پنجره مشبکی آن را کنترل کنید تا پرز، مو و غیره آنرا مسدود نکرده باشد.
- ❹ بعد از استفاده همیشه دستگاه را از پریز برق بیرون بکشید.

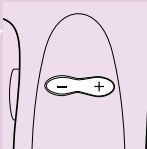
خشک کردن مو

❶ دوشاخه را به پریز برق بزنید.

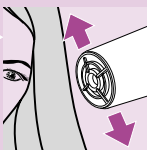
❷ دکمه خاموش و روشن را روی حالت I بگذارید تا دستگاه روشن شود.



❸ سرعت هوای مورد نظر را با فشار دکمه + برای افزایش سرعت جریان هوا و دکمه - را برای کاهش سرعت جریان هوا انتخاب کنید.



❹ سنسور درجه حرارت بطور مداوم محتوای رطوبت موها را در خلال روند خشک کردن کنترل میکند.



برای جلوگیری از بد کار کردن دستگاه هرگز سرپوش آبی رنگ سنسور درجه حرارت را فشار ندهید.

موی طبیعی و سالم دارای حدود ۱۵٪ رطوبت می باشد. آزمایشات علمی نشان داده است که خشک کردن مو در درجه حرارت خیلی زیاد میتواند باعث خشکی بیش از حد گردد، که در این حالت سطح رطوبت مو تا زیر سطح طبیعی ۱۵ پائین خواهد افتاد. موهائی که بیش از حد خشک شده باشند زبر و خشک بوده و بی لطافت و ریش ریش بنظر می آیند. در حالیکه مو خشک کن های معمولی میتواند موها را تا درجه حرارت بسیار بالائی داغ نمایند، مو خشک کن هیدراپروتکت سالنی فیلیپس Philips Hydraprotect Salon Hairdryer با این هدف مخصوص طرح ریزی و ساخته شده است تا از داغ شدن بیش از حد موهای شما بدون طولانی تر کردن مدت زمان لازم برای خشک شدن موها جلوگیری شود. تکنولوژی مو خشک کن هیدراپروتکت سالنی فیلیپس به شما این امکان را میدهد که موهایتان را به روش مراقبت آمیزی خشک نمایید، ریسک خشکی و یا داغ شدن بیش از حد موها را کاهش میدهد، در نتیجه موهای شما را سالم، لطیف و براق میکند.

مهم

- ❶ قبل از اتصال دستگاه به برق، کنترل کنید که ولتاژ نشان داده شده بر روی دستگاه با ولتاژ برق شبکه محل مطابقت داشته باشد.
- ❷ این دستگاه را دور از آب نگاه دارید! این دستگاه را در نزدیکی آب یا در وان حمام که در آن آب باشد، در دستشویی یا آبریزگاهها و غیره بکار نبرید. اگر از دستگاه در حمام استفاده میکنید، پس از استفاده آنرا از پلاک برق بیرون بکشید زیرا نزدیک بودن با آب ایجاد خطر مینماید، حتی اگر مو خشک کن خاموش باشد.
- ❸ برای حفاظت بیشتر، توصیه میشود دستگاه ذخیره جریان برق (RCD) که قدرت آن از ۳۰ آمپر تجاوز





